



Návod k použití

Modulární krbový systém
FORNAX Stav 11/2025

www.schiedel.cz

SCHIEDEL

Návod k obsluze modulárního krbového systému:

- FORNAX M
- FORNAX L

Popisy jsou identické pro všechny výše uvedené modely. Případné rozdíly jsou uvedeny samostatně. Ilustrace znázorňují modulární krbový systém FORNAX L.

Modulární krbový systém se skládá z krbové vložky a designového kovového obložení. Kompletní systém s modulárním krbovým systémem, trubkami a komínem se označuje jako „krbový systém“.

Rozsah použití:

Tento návod popisuje používání kompletně smontovaného krbového systému. Předání již provedla společnost Schiedel Service nebo jiní autorizovaní partneři.

Bezpečnostní pokyny



VAROVÁNÍ!

Varování označená slovem VAROVÁNÍ vás upozorňují na nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke smrti nebo vážnému zranění.



UPOZORNĚNÍ!

Poznámky označené slovem UPOZORNĚNÍ varují před situací, která by mohla vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.



POZOR!

Varování označená slovem POZOR upozorňují na situaci, která by mohla vést k poškození majetku nebo životního prostředí.

Symbyoly

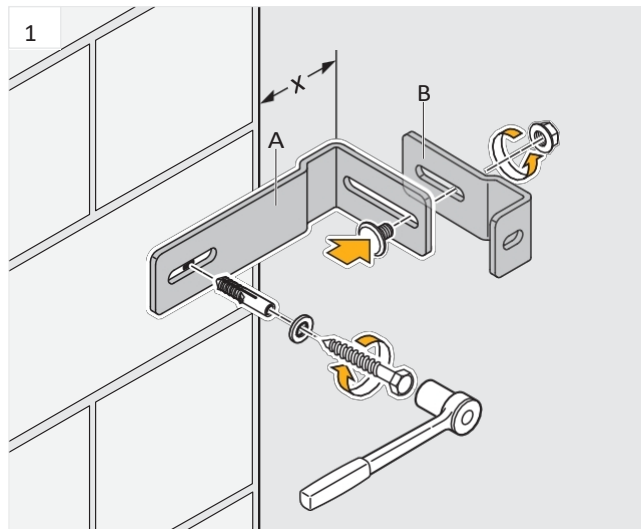


Dodržujte bezpečnostní pokyny



Tip

Ilustrace



1 Postup s číslováním

▣ Zvýraznění funkčních částí s povrchy

A Označení dílů nebo rozměry

x Rozměry v mm

➔ Šípky pohybu a směru

Obsah

1. Bezpečnostní informace	4	5. Čištění	25
1.1 Určení.....	4	5.1 Bezpečnostní pokyny pro čištění	25
1.2 Oprávněné cílové skupiny	4	5.2 Intervaly čištění.....	25
1.2.1 Výrobce.....	4	5.3 Otevření dvířek topeniště	26
1.2.2 Provozovatelé	4	5.4 Snadné čištění	26
1.2.3 Odborný personál	4	5.5 Roční čištění.....	28
1.2.4 Uživatelé	4	6. Údržba.....	29
1.3 Chování v případě nouze.....	5	6.1 Bezpečnostní pokyny pro údržbu	29
1.4 Vyhoření sazí	5	6.2 Intervaly údržby	29
1.5 Obecná bezpečnostní pokyny	5	6.3 Údržbová opatření pro uživatele	29
2. Informace o produktu.....	6	6.3.1 Dvířka topeniště	30
2.1 Modely	6	6.3.2 Obložení topeniště	30
2.2 Přehled produktů.....	6	6.3.3 Rozvod spalovacího vzduchu.....	32
2.3 Ochranná zařízení	8	6.4 Údržbová opatření pro kvalifikovaný personál.....	33
2.4 Materiál	8	6.4.1 Systém kamen.....	33
2.5 Provozní režim	8	6.4.2 Odtahové potrubí.....	33
2.6 Odtahový systém	8	6.4.3 Potrubí pro spalovací vzduch	34
2.7 Princip fungování	9	6.4.4 Zvedák dvířek.....	34
2.8 Obsah dodávky	9	6.5 Odstraňování závad	34
2.9 Technické údaje	10	7. Likvidace.....	37
2.9.1 FORNAX s jednovrstvým připojením	10	7.1 Likvidace kamen.....	37
2.9.2 FORNAX s jednovrstvým připojením		7.2 Recyklace materiálů použitých v systému kamen	37
na komín a s regulací hoření			
„INflame! Fire“	11	8. Příloha.....	38
2.9.3 FORNAX s koncentrickým odvodem		8.1 Náhradní díly	38
spalin	12	8.2 Systém řízení hoření „INflame! Fire“ (volitelný)	39
2.9.4 FORNAX s koncentrickým odvodem spalin		8.2.1 Princip fungování	39
a regulací hoření „INflame! Fire“	13	8.2.2 Vybavení	39
2.10 Rozměry.....	14	8.2.3 Použití	39
2.10.1 FORNAX M	14	8.3 Záruka.....	40
2.10.2 FORNAX L.....	15	8.4 Normy a předpisy	40
3. Paliva.....	16	8.5 Prohlášení o shodě.....	40
3.1 Informace o palivech	16		
3.2 Povolená paliva.....	16		
3.3 Povolené zapalovací pomůcky.....	17		
3.4 Skladování paliv	17		
3.5 Velikost a množství paliv	17		
4. Použití.....	18		
4.1 Bezpečnostní pokyny k použití	18		
4.2 Bezpečnostní vzdálenosti	19		
4.3 Režim topení.....	20		
4.3.1 Příprava procesu vytápění.....	20		
4.3.2 Zahřátí spotřebiče.....	22		
4.3.3 Regulace procesu ohřevu	22		
4.3.4 Přidejte palivo.....	23		
4.3.5 Ukončení proces topení	24		

1. Bezpečnostní informace

1.1 Určení

Zařízení je určeno k ohřevu vzduchu v místnosti spalováním vhodných paliv a je určeno výhradně pro použití v domácnostech.

Zařízení je navrženo jako krb s uzavřeným prostorem pro přerušovaný provoz, který dosahuje delšího provozu přidáváním paliva.

* Místní topidlo na pevná paliva podle normy DIN EN 16510-2-2:2022.

Pro používání zařízení platí následující podmínky:

- Používání a další činnosti související se zařízením smí provádět pouze příslušná oprávněná cílová skupina.
→ „1.2 Oprávněné cílové skupiny“ (strana 4).
- Zařízení musí být instalováno v suchém obytném prostoru v uzavřené budově.
- Před uvedením do provozu musí být zařízení schváleno příslušnou osobou (v Německu například okresním kominíkem).
- Provozujte zařízení pouze se zavřenými dvířky topeniště.
- Jako palivo smí být používáno pouze přírodní, vzduchem vysušené poleno (maximální zbytková vlhkost 20 %).
- Není povoleno prodlužovat dobu hoření („nepřetržitě hoření“) přidáváním větších množství dřeva nebo omezováním přívodu spalovacího vzduchu.
- Je nutné dodržovat národní a regionální předpisy a směrnice.
→ „8.4 Normy a předpisy“ (str. 40).
- Je nutné dodržovat požadavky a bezpečnostní pokyny uvedené v této příručce.

Jakékoli jiné použití se považuje za nesprávné.

1.2 Oprávněné cílové skupiny

Oprávněné cílové skupiny se dělí na skupiny osob s různými oprávněními.

1.2.1 Výrobce

Výrobce a jeho oprávnění zástupci mají následující povinnosti:

- Obnovení továrního nastavení zařízení.
- Proškolení obsluhy v oblasti správného používání zařízení (např. předáním technické dokumentace, jako jsou návody k obsluze nebo pokyny k přemístění).

1.2.2 Provozovatel

Provozovatel je odpovědný za budovu, ve které se zařízení používá.

Provozovatel má následující úkoly:

- Splnění požadavků na místo instalace.
- Zajištění toho, aby zařízení bylo vždy v bezvadném technickém stavu.
- Dodržování požadavků na čištění a údržbu.
- Zaškolení uživatelů.
- Poskytování a dodržování těchto pokynů.

1.2.3 Kvalifikovaný personál

Za údržbu odpovídá kvalifikovaný odborný personál.

Požadavky na kvalifikovaný odborný personál:

- Zkušenosti s používáním elektrického a mechanického nářadí.
- Znalost předpisů o bezpečnosti práce.
- Znalost čtení technických výkresů.
- Znalost těchto pokynů.
- Dokumentace provedených prací.

Elektroinstalační práce smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři.

* DIN VDE 0100

Požadavky na kvalifikované elektrikáře:

- Znalost základů elektrotechniky.
- Znalost předpisů a norem platných v dané zemi.
- Znalost příslušných bezpečnostních předpisů.
- Seznámení s těmito pokyny.

1.2.4 Staňte se uživatelem

Proškolení uživatelé provádějí práce související s používáním, čištěním a údržbou.

Požadavky na vyškolené uživatele:

- Uživatelé byli proškoleni v bezpečném a správném používání zařízení.
- Uživatelé byli provozovatelem poučeni ohledně své práce.
- Znalost těchto pokynů.

Na následující uživatele se vztahují zvláštní požadavky:

- Děti ve věku od 8 let.
- Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.
- Osoby bez zkušeností a znalostí.

Tito uživatelé mohou zařízení obsluhovat pouze za následujících podmínek:

- Uživatelé jsou pod dohledem.
- Uživatelé byli poučeni o bezpečném používání.
- Uživatelé si jsou vědomi nebezpečí spojených s používáním zařízení.
- Děti si s tímto zařízením nesmí hrát.

Děti a domácí zvířata musí být neustále pod dohledem a musí být drženy v bezpečné vzdálenosti od zařízení.



Tip

Doporučujeme nainstalovat zařízení na ochranu dětí a domácích zvířat (např. před horkými částmi zařízení).

1.3 Co dělat v případě nouze

- Nikdy se nevystavujte smrtelnému nebezpečí.
- Pokud je to možné, aniž byste se vystavili nebezpečí:
- Upozorněte ostatní osoby.
 - Požádejte ostatní osoby, aby opustily budovu.
 - Vypněte spotřebič.

1.4 Vyhoření sazí

Komín je nutné pravidelně čistit (například ve Velké Británii provádí čištění kominík z daného obvodu), aby se v komíně nevytvořila vrstva sazí.

Jiskry vznikající při spalování dřeva, které se dostanou do komína, mohou vrstvu sazí zapálit.

Příznaky hořícího komína:

- Plameny šlehající z komínového otvoru.
- Silné odletující jiskry.
- Obtěžující kouř a zápach.
- Stěny komína jsou velmi horké.

V případě vyhoření sazí

- Upozorněte hasiče prostřednictvím tísňového čísla.
- Všechny krby napojené na komín vyřaďte z provozu.
- Odstraňte hořlavé předměty z okolí komína.
- Sledujte komín v celé budově. V žádném případě nepoužívejte k hašení ohně vodu!

Vzhledem k vysokým teplotám může i malé množství hasicí vody vygenerovat extrémně velké množství páry. Výsledný tlak ohrožuje osoby a může způsobit poškození budovy nebo topného systému.

- Mějte po ruce vhodný hasicí přístroj (např. CO₂, ABS prášek).

1.5 Obecné bezpečnostní pokyny



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí při nedodržení provozních a montážních pokynů!

Tento návod obsahuje důležité informace pro bezpečnou manipulaci se zařízením. Možná nebezpečí jsou zvýrazněna. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

- Tento návod si pečlivě přečtěte.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu.
- Uchovávejte návod na snadno přístupném místě.

Aby bylo zajištěno bezpečné a dlouhodobé používání zařízení a aby se předešlo poškození, je nutné dodržovat následující body:

- Dodržujte tyto pokyny.
- Používejte pouze k určenému účelu a pouze oprávněnými uživateli.
- Vždy se zařízením zacházejte správně.
- Instalace a opravy provádějte pouze autorizovanými odborníky.
- Používejte pouze náhradní díly vyrobené nebo schválené výrobcem.
- Je nutné dodržovat intervaly údržby a čištění.
- Vyhněte se výraznému nebo dlouhodobému přetížení zařízení nad jeho jmenovitý tepelný výkon.

→ „2.9 Technické údaje“ (strana 10).

Používání zařízení je zakázáno v následujících případech:

- Pokud nebylo schváleno příslušným orgánem.
- Pokud je zařízení nebo jednotlivé součásti poškozené.
- Pokud byly na zařízení nebo systému kamen provedeny neoprávněné úpravy nebo změny.
- Po nesprávných opravách.
- Pokud chybí ochranná zařízení nebo nefungují správně.

V závislosti na činnosti je nutné dodržovat další bezpečnostní pokyny. Bezpečnostní pokyny naleznete v příslušné kapitole tohoto návodu.

→ „4.1 Bezpečnostní pokyny pro používání“ (strana 18).

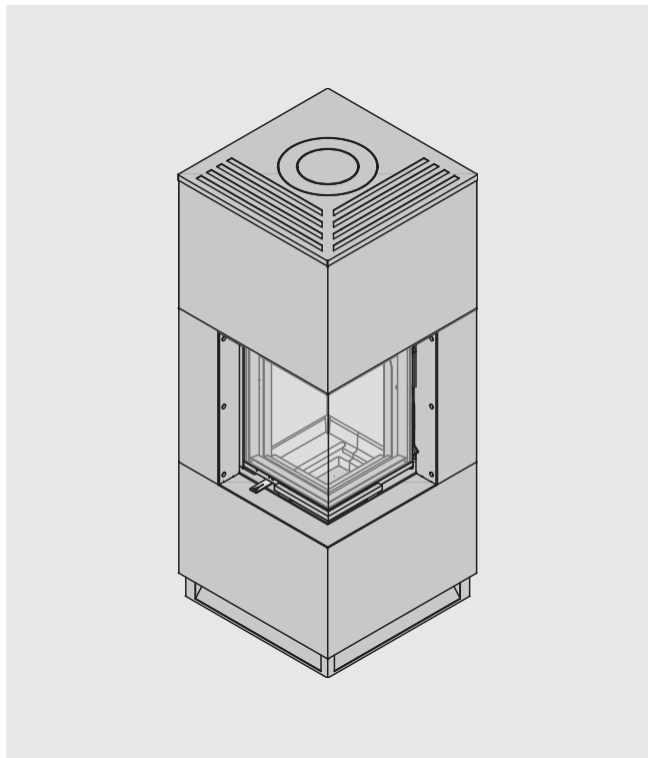
→ „5.1 Bezpečnostní pokyny pro čištění“ (strana 25).

→ „6.1 Bezpečnostní pokyny pro údržbu“ (strana 29).

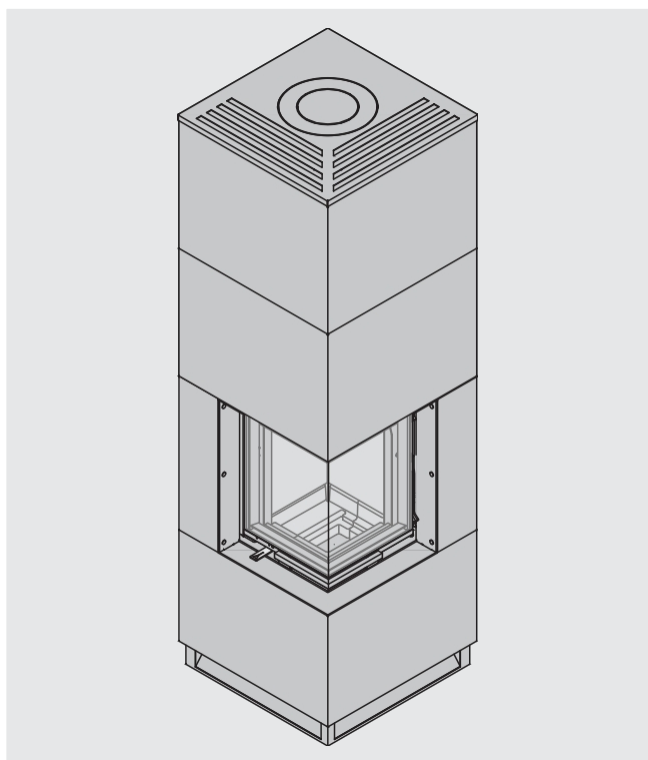
2. Informace o výrobku

2.1 Modely

Zařízení je k dispozici v různých provedeních.

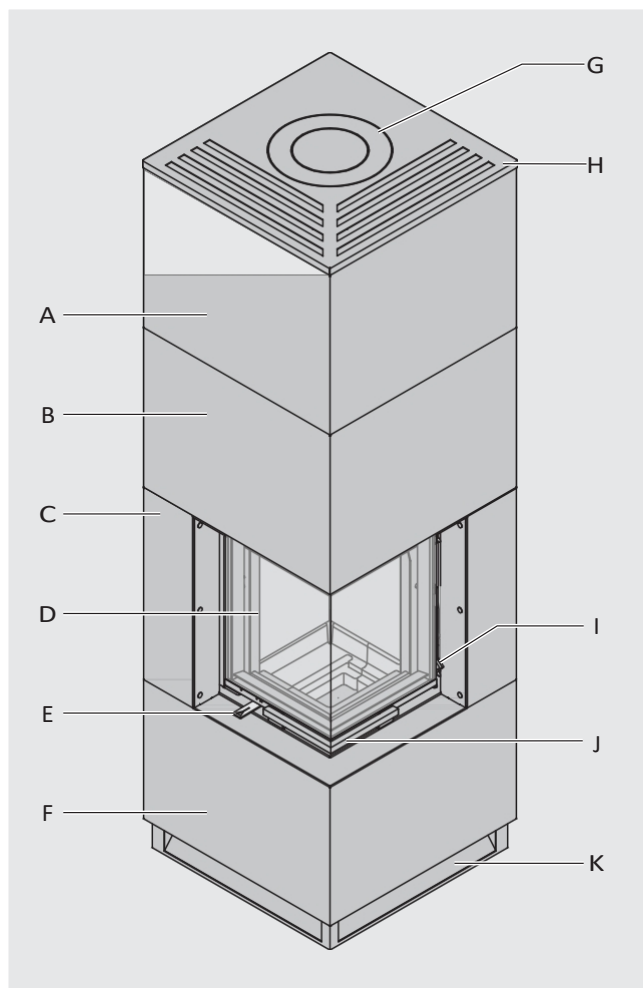


FORNAX M

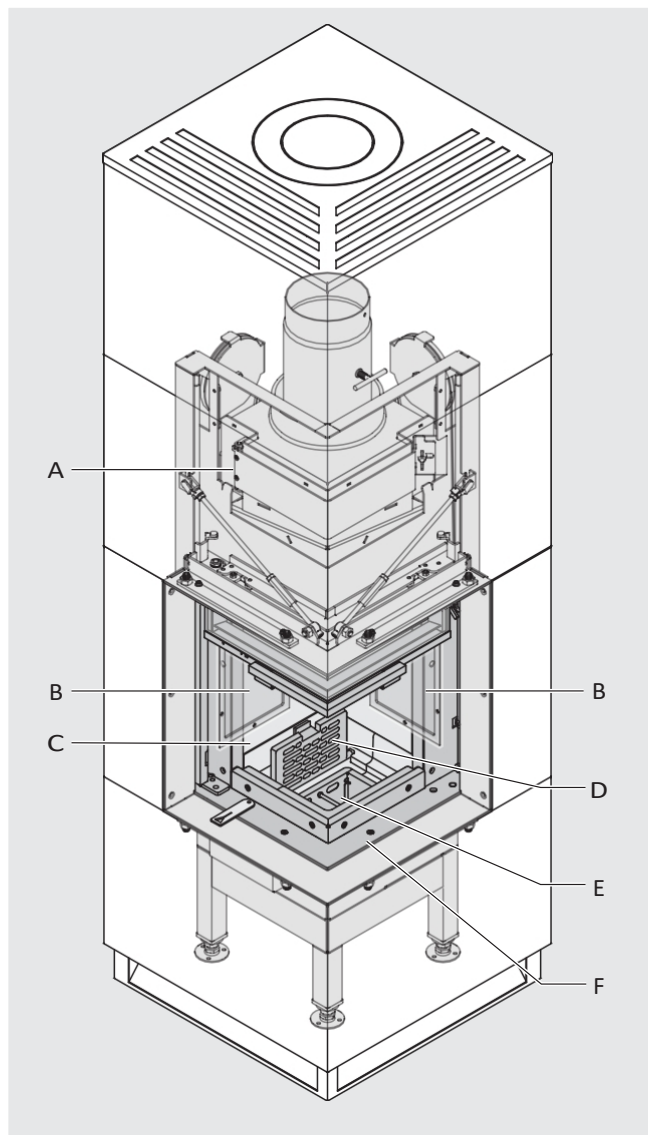


FORNAX L

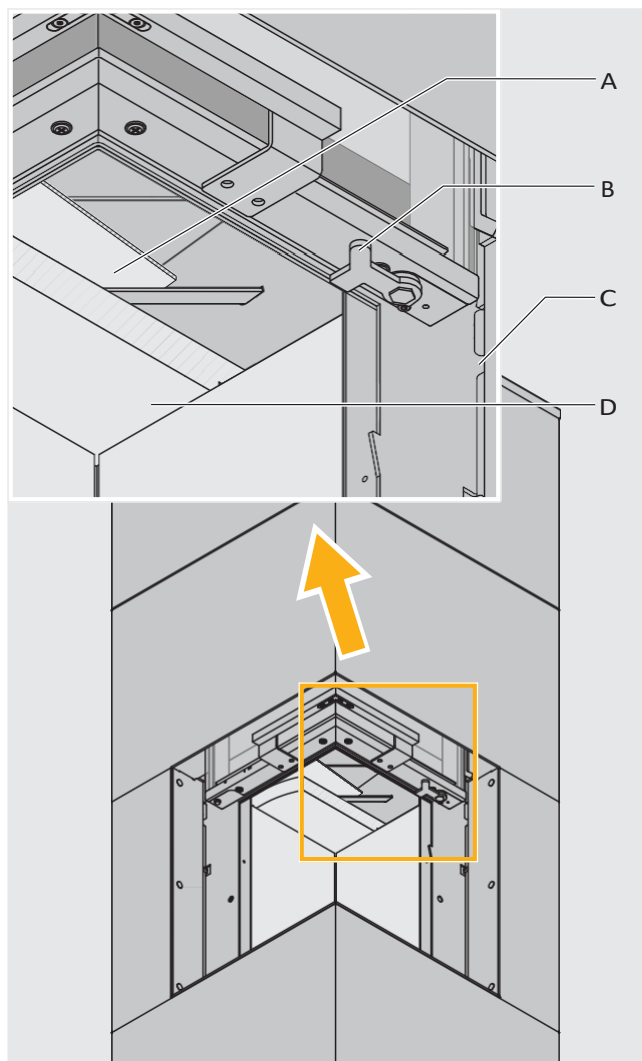
2.2 Přehled produktů



- A Horní designový kovový obklad, horní část (pouze pro model FORNAX L)
- B Kovový obklad horní části, spodní segment
- C Kovové obložení střední části
- D Dvířka topeniště
- E Regulátor spalovacího vzduchu
- F Spodní designové kovové obložení
- G Odvod spalin
- H Horní deska s mřížkou pro konvekční vzduch
- I Zámek dvířek topeniště
- J Klíka dvířek
- K Spodní panel s otvory pro konvekční vzduch



- A Kontrolní dvířka rozdělovače spalovacího vzduchu
- B Kontrolní klapky zvedacího mechanismu dvířek
- C Topeniště s vyzdívkou
- D Rošt na popel
- E Popelník v prostoru pro popelník
- F Rám



- A Kovová odrazová deska
- B Držák dvířek
- C Vybrání pro držák dvířek
- D Nárazová deska

2.3 Ochranná zařízení

- Skleněná keramická deska odolná vůči vysokým teplotám.
- Samozavírací dvířka topeniště.

2.4 Materiál

Zařízení se skládá z ocelového tělesa, které splňuje požadavky kladené na krby.

* Zařízení bylo testováno v souladu s normou DIN EN 16510.

Obložení topeniště obsahuje vestavěné díly nebo obklad z šamotu, keramiky, vermikulitu nebo žáruvzdorného betonu. Na těchto součástech se mohou objevit praskliny, např. způsobené:

- Fyzikální a výrobní zbytkovou vlhkostí v součástech, která se při zahřívání uvolňuje.
- Velké teplotní rozdíly.

Povrchové praskliny neovlivňují spalování. V případě širokých prasklin nebo odlomených kusů, které zasahují do konstrukce spotřebiče, je nutné vyměnit obložení topeniště.

2.5 Provozní režim

Zařízení lze používat ve dvou různých provozních režimech:

- Provoz nezávislý na vzduchu v místnosti.
Zařízení odebírá spalovací vzduch zvenčí přes potrubí pro spalovací vzduch v komínu.
→ „2.6 Odtahový systém“ (strana 8).
Alternativně lze spalovací vzduch přivádět z jiných místností (např. ze suterénu) prostřednictvím potrubí pro spalovací vzduch instalovaného na místě.
- Provoz závislý na vzduchu v místnosti.
Zařízení odebírá spalovací vzduch z místnosti, ve které je instalováno. Spalovací vzduch je do zařízení přiváděn přes větrací otvory. Připojení potrubí pro spalovací vzduch není nutné, je však přípustné (např. při provozu ve spojení s řízenými ventilačními systémy).



Tip

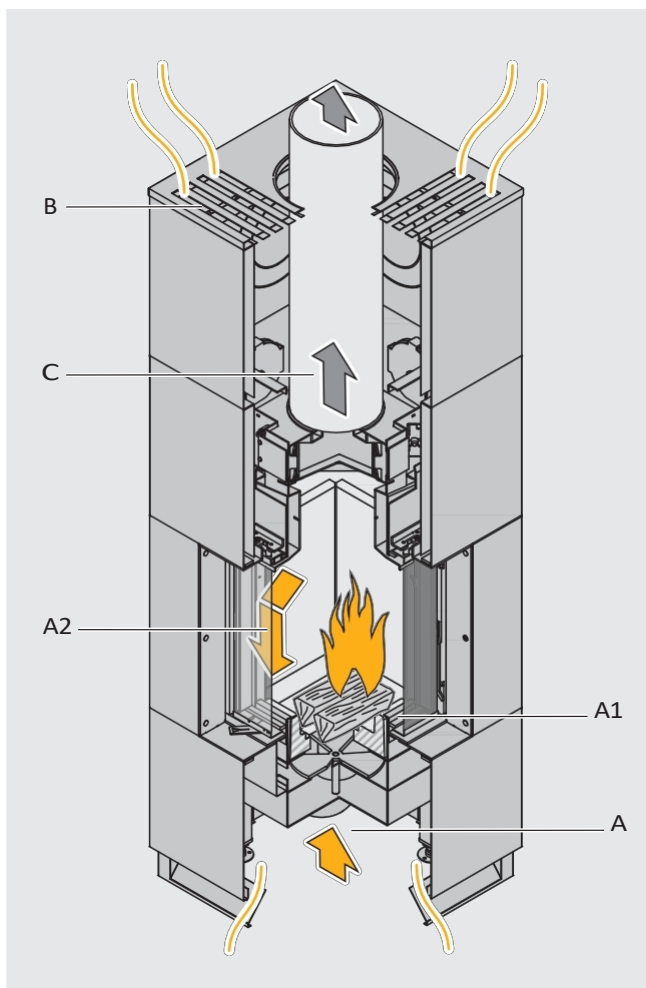
Doporučujeme provozovat zařízení nezávisle na okolním vzduchu.

2.6 Odvod spalin

Zařízení je vhodné pro následující typy odvodu spalin:

- Jednovrstvý kouřovod do komína.
Spaliny jsou odváděny ocelovým kouřovodem o tloušťce stěny 2 mm.
- Koncentrický odvod spalin.
Spalovací vzduch je přiváděn zvenčí jedním potrubím v komíně, zatímco spaliny jsou odváděny ven druhým potrubím.

2.7 Princip fungování



V jednotce cirkulují tři proudy vzduchu:

A Spalovací vzduch proudí do rozdělovače spalovacího vzduchu přes potrubí spalovacího vzduchu (provoz nezávislý na okolním vzduchu) nebo z okolního vzduchu (provoz závislý na okolním vzduchu). Odtud je vzduch přiváděn do spalovací komory a do spalovacího procesu. Množství spalovacího vzduchu lze nastavit pomocí regulátoru spalovacího vzduchu.

Ve spalovací komoře je spalovací vzduch přiváděn k palivu zespu jako kyslíkem obohacený, nepřehřátý primární vzduch (A1). Primární vzduch se používá hlavně při vytápění.

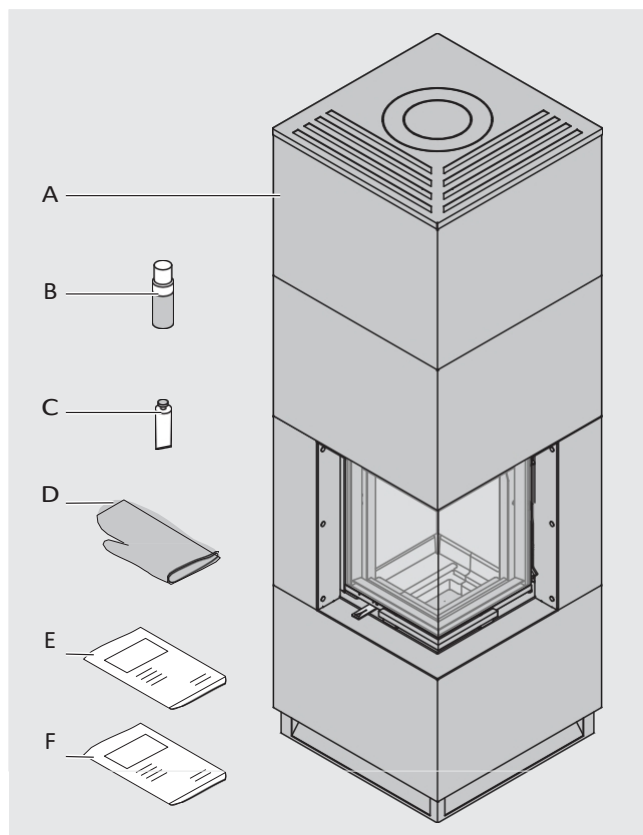
Přehřátý spalovací vzduch je přiváděn do spalovací komory shora jako sekundární vzduch (A2).

Kontinuální proud sekundárního vzduchu zajišťuje rovnoměrné a účinné spalování (oplach skla).

B Konvekční vzduch proudí do spotřebiče otvory pro konvekční vzduch v základové desce. Odtud proud vzduchu cirkuluje kolem uzavřené spalovací komory, ohřívá se a uniká mřížkou pro konvekční vzduch v krycí desce.

C Odpadní vzduch (spaliny) stoupá v topeništi a je odváděn komínem.

2.8 Rozsah dodávky



Krbová vložka s designovým kovovým obložením

B Retušovací pero na tělo krbové vložky

C Měděná pasta

D Ochranná rukavice

E Návod k montáži

F Návod k obsluze

2.9 Technické údaje

Údaje o modelu (např. typ, číslo testu, rok výroby) najdete na štítku výrobku pod přihrádkou na popel. Číslo zařízení je vyraženo do kovu vedle identifikačního štítku výrobku.

→ „2.2 Přehled výrobků“ (strana 6).

NPD = výkon nebyl stanoven.

2.9.1 FORNAX s jednovrstvým kouřovodem do komína

Krb	
Vhodný pro přerušovaný provoz	Ano
Vhodné pro nepřetržitý provoz	Ne
Provozní režim krbu	Uzavřený
Třída krbu	Typ CA
Vhodnost pro více osob	Ano
Hmotnost cca	cca 200 kg

Emise		
Emise při jmenovitém tepelném výkonu	Prach	36 mg/m ³
	CO	919 mg/m ³
	NOx	111 mg/m ³
	OGC	47 mg/m ³
Emise při částečném zatížení	Prach	NPD
	CO	NPD
	NOx	NPD
	OGC	NPD

Údaje o instalaci na komín při jmenovitém tepelném výkonu	
Teplota na výstupu spalin	298 °C
Minimální přívodní tlak	12 Pa
Hmotnostní průtok spalin	5,8 g/s
Průměr přípojky pro odvod spalin	130–150 mm

Údaje pro instalaci na komín při částečném zatížení	
Teplota na přípojce spalin	NPD
Minimální přívodní tlak	NPD
Hmotnostní průtok spalin	NPD
Průměr připojení spalinového potrubí	NPD

Údaje k instalaci na komín z hlediska požární bezpečnosti	
Požární bezpečnost při instalaci na komín 400 G	komín T

Tepelný výkon a energetická účinnost spotřebiče při jmenovitém tepelném výkonu	
Jmenovitý tepelný výkon	6,0 kW
Výkon pro vytápění místností	6,4 kW
Tepelný výkon pro ohřev vody	NPD
Účinnost Účinnost (≥)	81

Tepelný výkon a energetická účinnost spotřebiče při částečném zatížení	
Jmenovitý tepelný výkon	NPD
Topný výkon v místnosti	NPD
Tepelný výkon vody	NPD
Účinnost (≥)	NPD

Účinnost vytápění	
Roční účinnost vytápění při jmenovitém tepelném výkonu	71
Index energetické účinnosti (EEI)	107
Třída energetické účinnosti	A

Spotřeba energie	
Spotřeba energie při jmenovitém tepelném výkonu	NPD
Spotřeba energie při částečném tepelném zatížení	NPD
Příkon v pohotovostním režimu	NPD

Mechanická pevnost a stabilita	
Nosnost	120 kg

Udržitelné využívání přírodních zdrojů	
Ekologická udržitelnost	NPD

Doporučená paliva:

→ „3. Paliva“ (strana 16).

2.9.2 FORNAX s jednovrstvým kouřovodem do komínu a regulací hoření „INflame! Fire“

Krb	
Vhodný pro přerušovaný provoz	Ano
Vhodný pro nepřetržitý provoz	Ne
Provozní režim krbu	Uzavřený
Třída krbu	Typ CA
Vhodnost pro více osob	Ano
Hmotnost cca	cca 200 kg

Emise		
Emise při jmenovitém výkonu	Prach	34 mg/m ³
	CO	924 mg/m ³
	NOx	108 mg/m ³
	OGC	67 mg/m ³
Emise při částečném zatížení tepla výkon	Prach	NPD
	CO	NPD
	NOx	NPD
	OGC	NPD

Údaje pro instalaci na komín při jmenovitém tepelném výkonu	
Teplota spalin na připojení	285 °C
Minimální přívodní tlak	12 Pa
Hmotnostní průtok spalin	5,5 g/s
Průměr připojení spalinového potrubí	130–150 mm

Údaje o instalaci na komín při částečném zatížení	
Teplota na přívodu spalin	NPD
Minimální výstupní tlak	NPD
Hmotnostní průtok spalin	NPD
Průměr připojení spalinového potrubí	NPD

Údaje o instalaci na komín z hlediska požární bezpečnosti	
Požární bezpečnost při instalaci na komín	T 400 G

Tepelný výkon a energetická účinnost spotřebiče při jmenovitém tepelném výkonu	
Jmenovitý tepelný výkon	6,0 kW
Výkon pro vytápění místností	6,2 kW
Tepelný výkon pro ohřev vody	NPD
Účinnost (≥)	82

Tepelný výkon a energetická účinnost spotřebiče při částečném zatížení	
Jmenovitý tepelný výkon	NPD
Topný výkon v místnosti	NPD
Tepelný výkon vody	NPD
Účinnost (≥)	NPD

Účinnost vytápění	
Roční účinnost vytápění prostor při jmenovitém tepelném výkonu	72
Index energetické účinnosti (EEI)	109
Třída energetické účinnosti	A

Spotřeba energie	
Spotřeba energie při jmenovitém tepelném výkonu	0,01 kW
Spotřeba energie při částečném tepelném zatížení	0,01 kW
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	0,01 kW

Mechanická pevnost a stabilita	
Nosnost	120 kg

Udržitelné využívání přírodních zdrojů	
Ekologická udržitelnost	NPD

Doporučená paliva:

→ „3. Paliva“ (strana 16).

2.9.3 FORNAX s koncentrickým systémem odvodu spalin

Krb	
Vhodné pro přerušovaný provoz	Ano
Vhodné pro nepřetržitý provoz	Ne
Režim provozu krbu	Uzavřený
Třída krbu	Typ CA
Vhodnost pro více osob	Ano
Hmotnost cca	cca 200 kg

Emise		
Emise při jmenovitém výkonu	Emise	24 mg/m ³
	CO	837 mg/m ³
	NOx	121 mg/m ³
	OGC	68 mg/m ³
Emise prachu při částečném zatížení	Prach	NPD
	CO	NPD
	NOx	NPD
	OGC	NPD

Údaje pro instalaci na komín při jmenovitém tepelném výkonu	
Teplota spalin na přípojce	293 °C
Minimální výstupní tlak	12 Pa
Hmotnostní průtok spalin	7,1 g/s
Průměr připojení kouřovodu	130–150 mm

Údaje pro instalaci na komín při částečném zatížení	
Teplota na přívodu spalin	NPD
Minimální výstupní tlak	NPD
Hmotnostní průtok spalin	NPD
Průměr připojení spalinového potrubí	NPD
Údaje k instalaci na komín z hlediska požární bezpečnosti	
Požární bezpečnost při instalaci na komín	T 400 G

Tepelný výkon a energetická účinnost spotřebiče při jmenovitém tepelném výkonu	
Jmenovitý tepelný výkon	6,0 kW
Výkon pro vytápění místností	... kW
Tepelný výkon pro ohřev vody	NPD
Účinnost (≥)	78

Tepelný výkon a energetická účinnost spotřebiče při částečném zatížení	
Jmenovitý tepelný výkon	NPD
Topný výkon v místnosti	NPD
Tepelný výkon vody	NPD
Účinnost (≥)	NPD

Účinnost vytápění	
Roční účinnost vytápění při jmenovitém tepelném výkonu	68
Index energetické účinnosti (EEI)	103
Třída energetické účinnosti	A

Spotřeba energie	
Spotřeba energie při jmenovitém tepelném výkonu	NPD
Spotřeba energie při částečném tepelném zatížení	NPD
Příkon v pohotovostním režimu	NPD

Mechanická pevnost a stabilita	
Nosnost	120 kg

Udržitelné využívání přírodních zdrojů	
Ekologická udržitelnost	NPD

Doporučená paliva:

→ „3. Paliva“ (strana 16).

2.9.4 FORNAX s koncentrickým systémem odvodu spalin a regulací hoření „INflame! Fire“

Krb	
Vhodný pro přerušovaný provoz	Ano
Vhodné pro nepřetržitý provoz	Ne
Provozní režim krbu	Uzavřený
Třída krbu	Typ CA
Vhodnost pro více osob	Ano
Hmotnost cca	cca 200 kg

Emise		
Emise při jmenovitém výkonu	Prach	27 mg/m ³
	CO	924 mg/m ³
	NOx	104 mg/m ³
	OGC	51 mg/m ³
Emise při částečném zatížení	Prach	NPD
	CO	NPD
	NOx	NPD
	OGC	NPD

Údaje pro instalaci na komín při jmenovitém tepelném výkonu	
Teplota spalin na přípojce	304 °C
Minimální přívodní tlak	12 Pa
Hmotnostní průtok spalin	6,5 g/s
Průměr připojení spalinového potrubí	130–150 mm

Údaje pro instalaci na komín při částečném zatížení	
Teplota na kouřovodu	NPD
Minimální výstupní tlak	NPD
Hmotnostní průtok spalin	NPD
Průměr připojení spalinového potrubí	NPD

Údaje o instalaci na komín z hlediska požární bezpečnosti	
Požární bezpečnost při instalaci na komín	T 400 G

Tepelný výkon a energetická účinnost spotřebiče při jmenovitém tepelném výkonu	
Jmenovitý tepelný výkon	5,7 kW
Kapacita vytápění místnosti	6,1 kW
Výkon ohřevu vody	NPD
Účinnost (≥)	78

Tepelný výkon a energetická účinnost spotřebiče při částečném zatížení	
Jmenovitý tepelný výkon	NPD
Topný výkon v místnosti	NPD
Tepelný výkon vody	NPD
Účinnost (≥)	NPD

Účinnost vytápění	
Roční účinnost vytápění prostor při jmenovitém tepelném výkonu	68
Index energetické účinnosti (EEI)	103
Třída energetické účinnosti	A

Spotřeba energie	
Spotřeba energie při jmenovitém tepelném výkonu	0,01 kW
Spotřeba energie při částečném tepelném zatížení	0,01 kW
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	0,01 kW

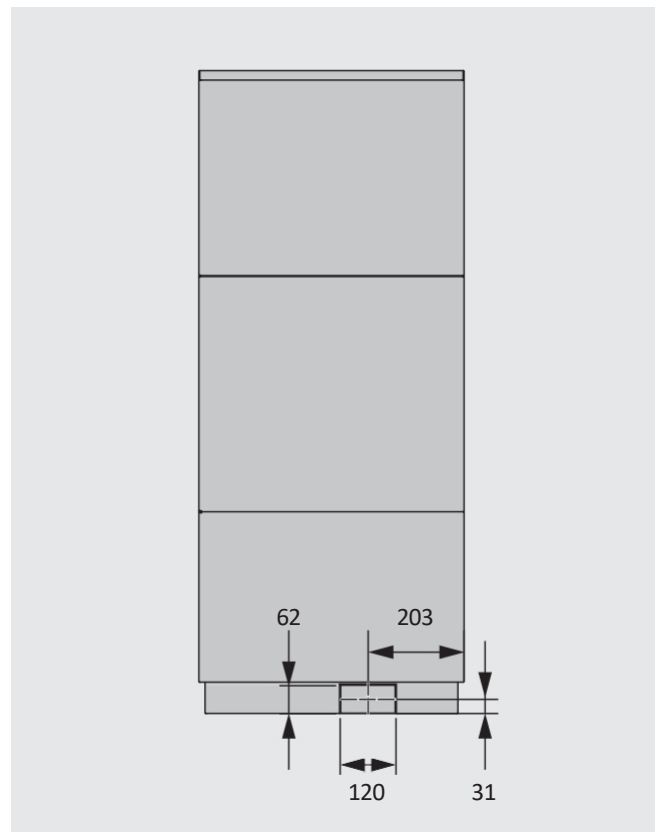
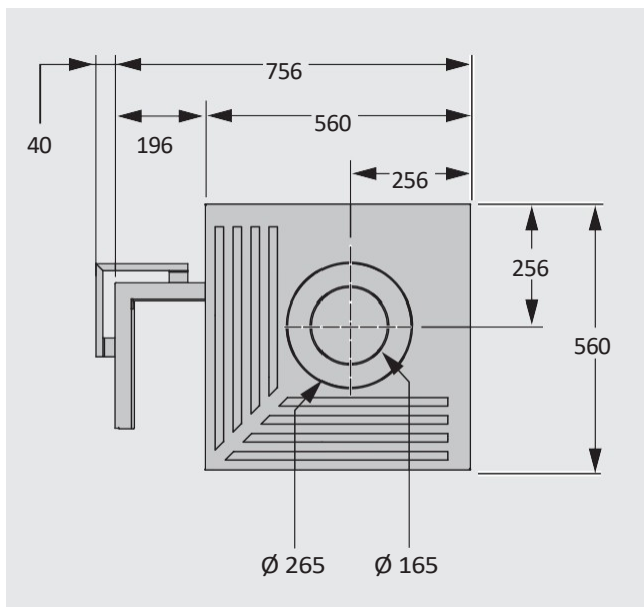
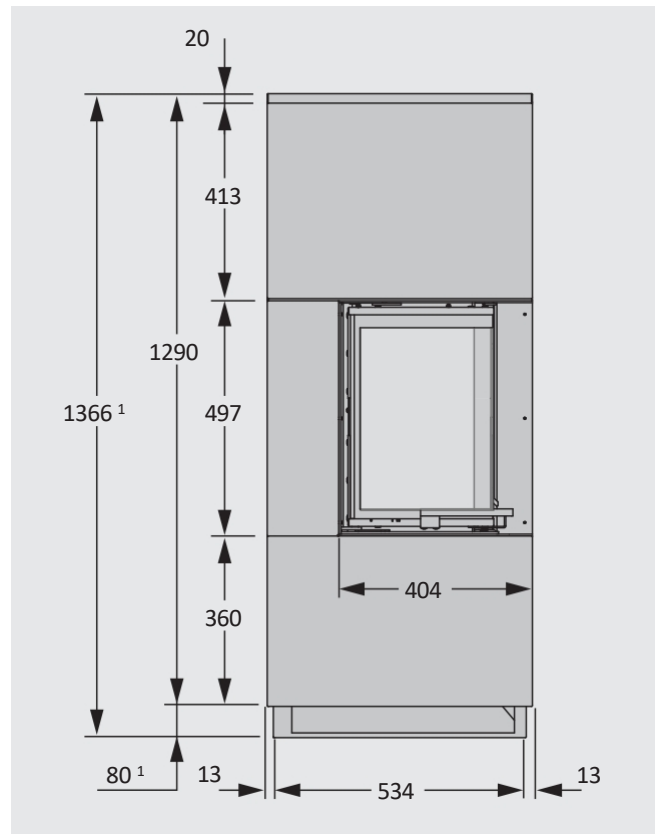
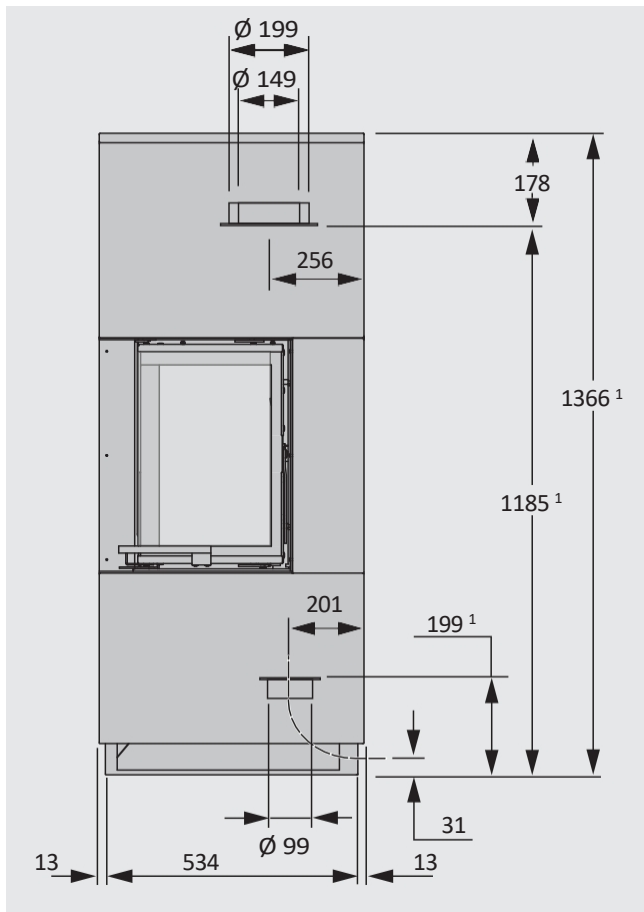
Mechanická pevnost a stabilita	
Nosnost	120 kg

Udržitelné využívání přírodních zdrojů	
Ekologická udržitelnost	NPD

Doporučená paliva:
 → „3. Paliva“ (strana 16).

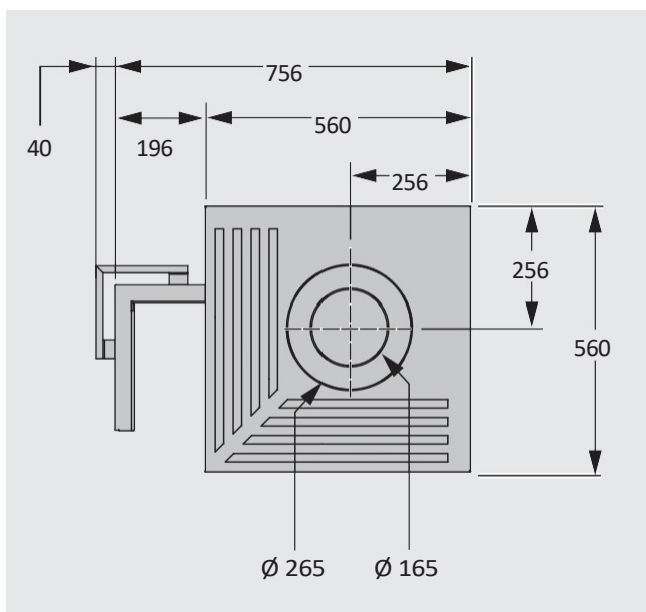
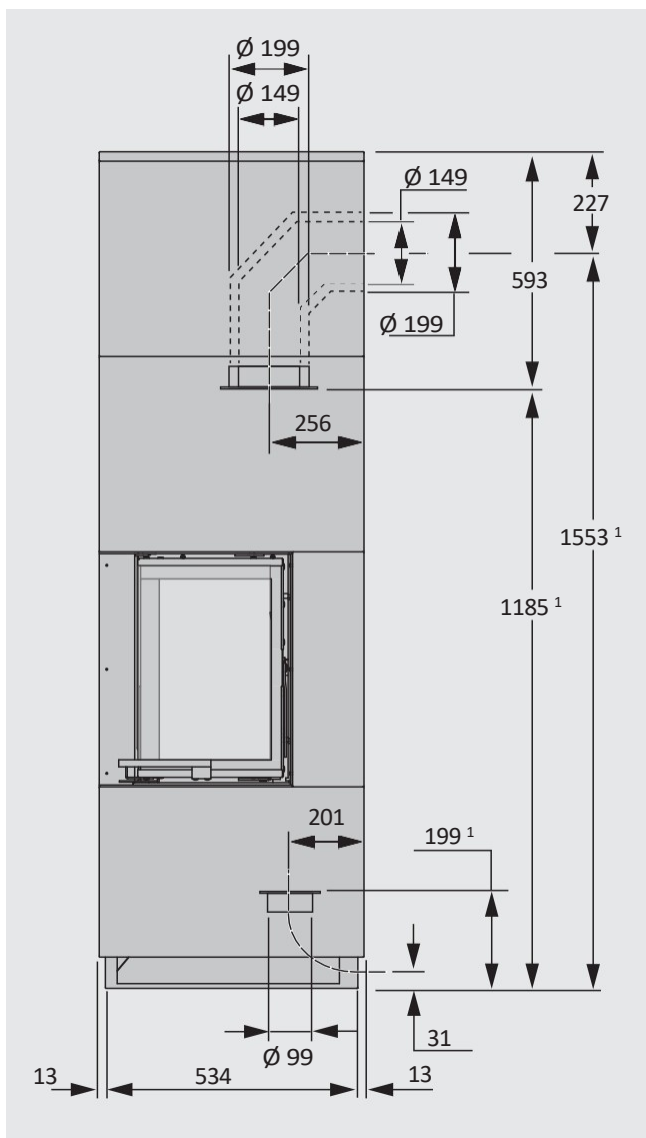
2.10 Rozměry

2.10.1 FORNAX M

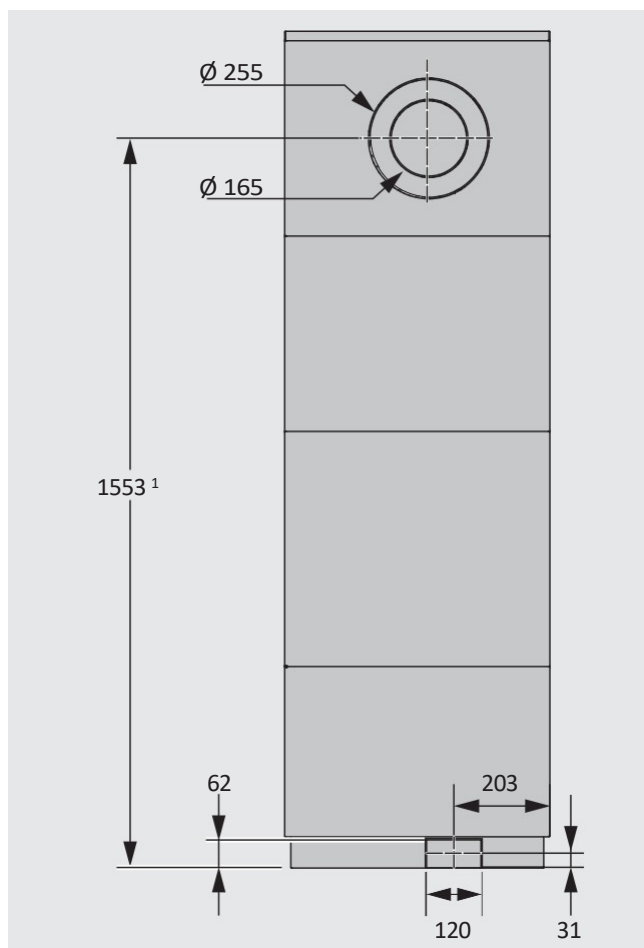
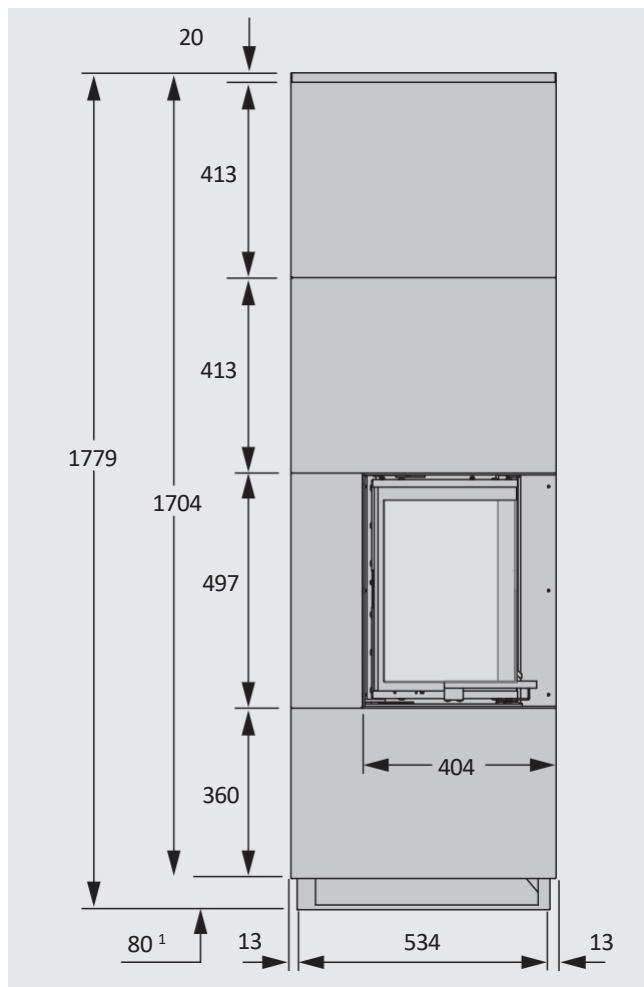


¹ ±20 mm

2.10.2 FORNAX L



¹ ± 20 mm



3. Palivo

3.1 Informace o palivech

Dřevo se skládá převážně z celulózy, ligninu, pryskyřic, tuků a olejů. Dřevo nehoří přímo. Složky dřeva se při různých teplotách mění na plyn a hoří, pokud je k dispozici dostatek kyslíku.

Použití paliv s obsahem zbytkové vlhkosti > 20 % vede ke snížení výkonu a zvýšeným emisím.

Pro správnou funkci zařízení je nezbytné dobré a rychlé spalování a dobré odplyňování.

Kůra brání úniku vlhkosti. Odplyňování je zajištěno pouze v „poškozených“ částech dřeva, což vyžaduje jeho rozštípání.

Pokud nejsou dosaženy teploty potřebné pro odplynění a čisté spalování, dochází k narušení spalování. Nespálené látky znečišťují životní prostředí a usazují se v systému kamen jako nánosy (např. černé sklo průhledového okénka, saze, dehet). Tyto nánosy vyžadují dodatečné čištění a mohou způsobit poškození systému kamen.

Jako palivové dřevo se zvláště dobře hodí tvrdé dřeviny. Hoří pomalu s rovnoměrným plamenem a vytvářejí dlouho hořící žhavé uhlíky.

Jehličnaté dřevo je bohaté na pryskyřici, hoří rychleji a má větší sklon k jiskření.



Tip

Jako optimální palivo doporučujeme bukové dřevo.

3.2 Povolená paliva

K použití je schváleno pouze následující palivo:

- Přírodní, vzduchem sušené polena (maximální zbytková vlhkost 20 %).

Následující materiály nejsou povoleny:

- Chemicky ošetřené dřevo
- Natřené nebo lakované dřevo
- Dřevo potažené plastem
- Vlhké dřevo (zbytková vlhkost nad 20 %)
- Dřevotřísková deska
- Dřevo z europalet
- Piliny nebo hobliny
- Brusný prach
- Dřevní štěpky
- Odpad z kůry
- Sláma
- Pelety
- Uhlí
- Koks
- Domácí odpad
- Plasty
- Papír

* Spalování nepovolených paliv je v mnoha zemích trestným činem, např.:

- V Německu se jedná o porušení Spolkového zákona o ochraně před imisemi (BImSchG).
- Ve Švýcarsku se jedná o porušení nařízení o ochraně ovzduší (LRV).

3.3 Povolené podpalovací materiály

K rozdělávání ohně jsou vhodné následující materiály:

- Podpalovače
- Podložky na rozdělávání ohně
- Dřevěné podpalovače

Jiné prostředky k rozdělávání ohně nejsou povoleny.

Nikdy se nesmí používat:

- Hořlavé kapaliny a látky urychlující hoření (např. líh nebo parafín) – hrozí nebezpečí výbuchu!
- Papír – rychle hoří a způsobuje rozletující se popel!

3.4 Skladování paliv

Skladování mimo budovy:

- Pokud možno na slunné straně budovy.
- Skladovací místo musí být větrané a chráněné před srážkami.
- Polena skládejte volně ke zdi a podepřete je alespoň z jedné strany.
- Mezi hromadami dřeva by měla být mezera, aby jimi mohl proudit vzduch a odvádět vlhkost unikající z povrchu dřeva.

Skladování uvnitř budov:

- V suché a dobře větrané místnosti.

Skladování čerstvě nařezaného (zeleného) dřeva v plastových fóliích nebo uzavřených místnostech bez dostatečné výměny vzduchu brání vysychání a vede k hnilobě a plesnivění dřeva.

Doba skladování:

- Minimálně jeden rok u měkkého dřeva (např. jehličnaté dřevo, bříza).
- Minimálně dva roky u tvrdého dřeva (např. buk, dub).



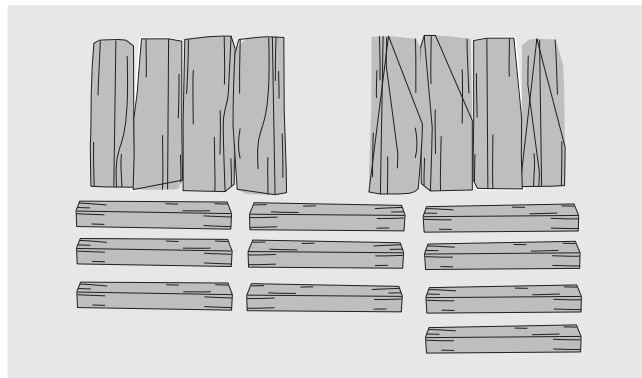
Tip

Doporučujeme dobu sušení 2–3 roky.

3.5 Velikost a množství paliva

- Malá polena pro rychlé hoření a krátkodobý vysoký výkon.
- Velké polena pro pomalé a rovnoměrné hoření.

1 kg bukového dřeva poskytuje výkon cca 4 kW. Fáze ohřevu vyžaduje 1,67 kg dřeva.

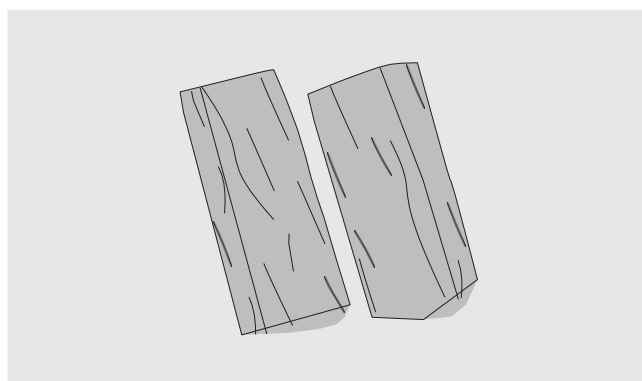


Dřevo pro fázi zahřívání odpovídá následujícím množstvím:

- 8 středně velkých polen (délka cca 16 cm a hmotnost cca 175 g).
- 10 malých polen (délka cca 16 cm a hmotnost cca 27 g).

Doba hoření 45 minut vyžaduje 1,34 kg dřevěného paliva.

→ „2.9 Technické údaje“ (strana 10).



Dřevo na jedno topení odpovídá následujícímu množství:

- 2 velké polena (délka cca 16 cm a hmotnost cca 670 g).

4. Použití

4.1 Bezpečnostní pokyny k použití



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí při nedodržení pokynů k použití!

Chyby při používání spotřebiče mohou vést ke smrti nebo vážnému zranění. Tato kapitola obsahuje důležité informace pro bezpečné používání spotřebiče.

- ▶ Tuto kapitolu si pečlivě přečtěte.
- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny.
- ▶ Používejte zařízení pouze tak, jak je zde popsáno.

Používejte pouze vyškolení uživatelé.

→ „1.2.4 Uživatelé“ (strana 4).

Aby se při používání zařízení předešlo nebezpečí, je nutné vždy dodržovat následující požadavky:

- Na zařízení ani v jeho blízkosti neskladujte ani neodkládejte hořlavé materiály nebo kapaliny.
- Na zařízení, v něm ani v jeho okolí nesaďte prádlo.
- V zařízení nepoužívejte svíčky.
- Nepokládejte hořlavé předměty (např. nábytek, koberce, květiny) před otvor topeniště.
- Dvířka topeniště musí být vždy zavřená, když je zařízení studené i během provozu. Otevírat je smíte pouze za účelem přikládání, doplnění paliva a čištění.
- Zařízení je monitorováno během provozu a poté, dokud zcela nevychladne.
- Zařízení se provozuje pouze s povoleným palivem.
 - „3.2 Povolená paliva“ (strana 16).
- Maximální povolené množství paliva nesmí být překročeno.
 - „2.9 Technické údaje“ (strana 10).
 - „3.5 Velikost a množství paliv“ (strana 17).
- Před prací s výbušnými nebo vysoce hořlavými materiály v blízkosti musí být systém kamen vychladlý.
- Komín je nutné pravidelně čistit (například ve Velké Británii kominíkem z daného obvodu), aby se v něm nevytvořila vrstva sazí.
 - „1.4 Vyhoření sazí“ (strana 5).
- Provoz ventilačních a klimatizačních zařízení (např. odsávací digestoře, ohřivače vzduchu nebo ventilační systémy) nesmí v místnosti, kde je zařízení instalováno, překročit maximální podtlak 8 Pa.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu při kontaktu s horkými povrchy! Části zařízení (např. obložení, trubky, dvířka topeniště, madlo dvířek, regulátor spalovacího vzduchu) se během provozu mohou velmi zahřát. Kontakt s nimi může způsobit popáleniny.

- ▶ Dbejte na to, aby se děti nezdržovaly v blízkosti horkého zařízení.
 - Děti do 8 let a domácí zvířata musí být neustále pod dohledem a musí být drženy v dostatečné vzdálenosti od zařízení.
- ▶ Používejte ochrannou rukavici:
 - Při otvírání a zavírání dvířek topeniště.
 - Při přidávání paliva.
 - Při ovládání regulátoru spalovacího vzduchu. Rukavice k ochraně a není ohnivzdorná.



UPOZORNĚNÍ!

Při zavírání dvířek topeniště hrozí nebezpečí poranění!

Otevřená dvířka topeniště jsou pod tlakem a zavírají se automaticky. Při zavírání nebo prudkém zavření dvířek topeniště může dojít k přimáčknutí prstů.

- ▶ Nevkládejte ruce do prostoru zavírání.
- ▶ Noste ochranné rukavice.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí zranění v důsledku deflagrace!

Pokud jsou během provozu v režimu topení vzduchové cesty zcela uzavřeny, vznikají spaliny, které se mohou vznítit podobně jako při deflagraci. To může způsobit popáleniny a vážné poškození spotřebiče i okolních předmětů.

- ▶ Zajistěte, aby byl regulátor spalovacího vzduchu nastaven alespoň polohu „I“.

Nastavení přívodu vzduchu:

→ „Regulace spalovacího vzduchu“ (strana 21).

4.2 Bezpečnostní vzdálenosti



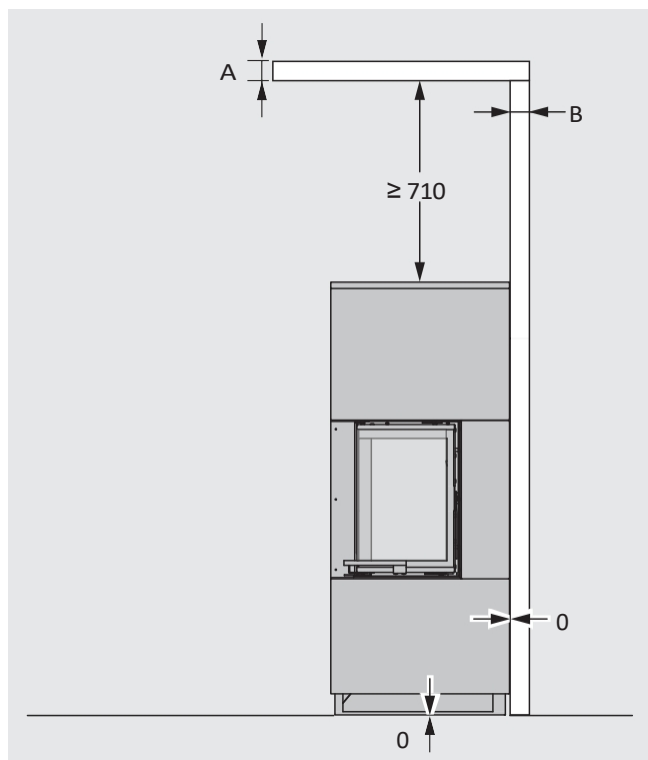
VAROVÁNÍ!

Nebezpečí požáru v důsledku nedodržení bezpečnostních vzdáleností!

Zařízení během provozu dosahuje velmi vysokých teplot. Otevření dvířek topeniště může způsobit kouř a rozlétávání jisker. Citlivé předměty v blízkosti zařízení mohou být poškozeny, zdeformovány, roztaveny nebo se mohou vznítit.

- Zajistěte, aby byly vždy dodrženy bezpečnostní vzdálenosti.
- Zajistěte, aby hořlavé předměty a materiály (např. nábytek, textilie) byly v dostatečné vzdálenosti od zařízení.
- Na hořlavých podlahách používejte stabilní a nehořlavou desku.

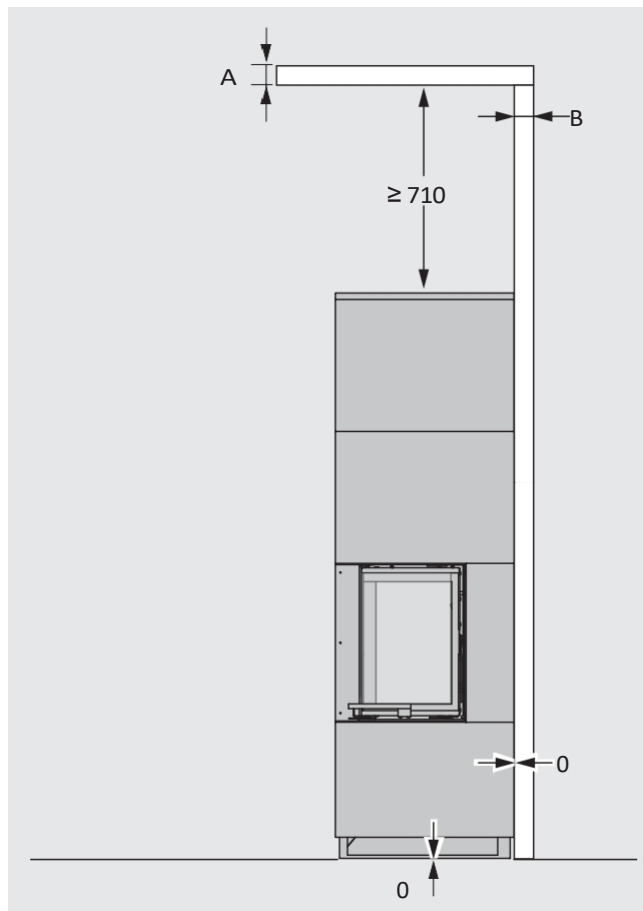
FORNAX M



A Vysoce izolovaný hořlavý strop (500 mm)

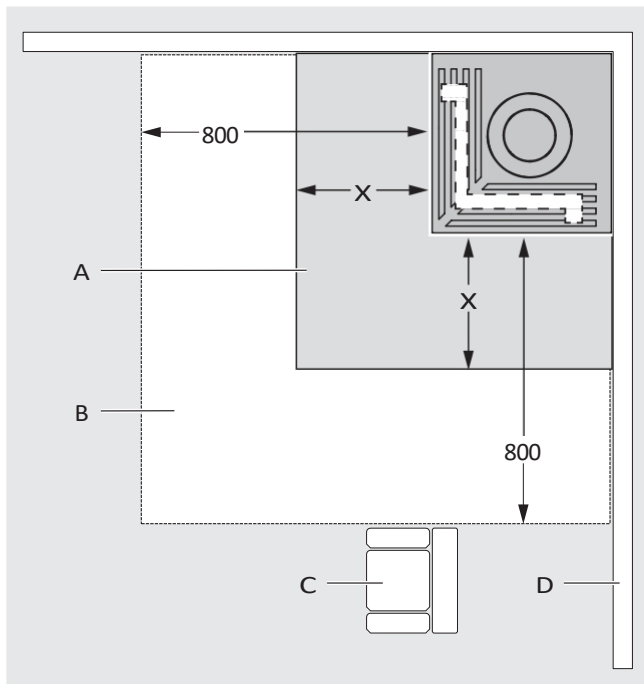
B Vysoce izolovaná hořlavá stěna (500 mm)

FORNAX L



A Vysoce izolovaný hořlavý strop (500 mm)

B Vysoce izolovaná hořlavá stěna (500 mm)



Sálavá deska „ “

B Oblast sálání Místnost – minimální vzdálenost od hořlavých předmětů a materiálů

C Hořlavý předmět (např. křeslo)

D Vysoce izolovaná hořlavá stěna (500 mm) X

Minimální velikost desky lapače jisker

Země	X
Norsko	300 mm
Švédsko	300 mm
Finsko	400 mm
Dánsko	300 mm
Rakousko	300 mm
Německo	500 mm
Polsko	500 mm
Česká republika	600 mm
Slovensko	800 mm
Slovinsko	500 mm
Maďarsko	500 mm

4.3 Režim vytápění

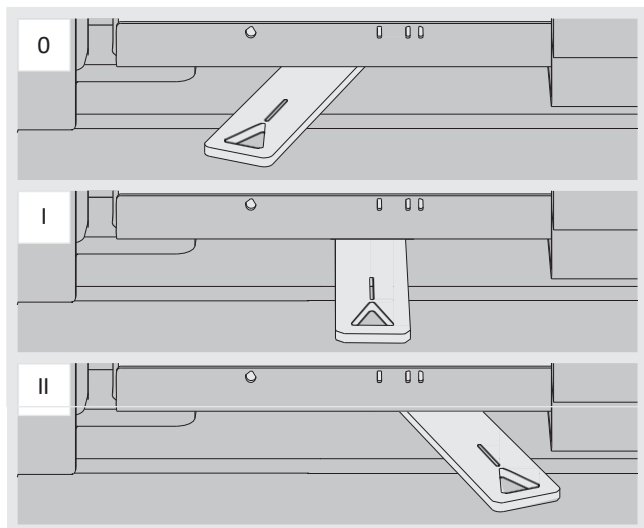
Tato kapitola popisuje provoz v režimu vytápění bez regulace hoření.

Pokud zařízení provozujete s řízením spalování „INflame! Fire“:

- ▶ Dodržujte prosím informace a pokyny v příloze.
 - 8.2. Řízení spalování "INflame!Fire" (volitelné)" strana 39).

4.3.1 Topná jednotka - Příprava zařízení

- ▶ Dbejte na počasí. Za extrémních povětrnostních podmínek (např. inverzní počasí, silné bouře, silná tlaková níže nebo silné srážky) zařízení nepoužívejte.
- ▶ Zajistěte, aby byly otvory pro cirkulaci vzduchu volné.
- ▶ Zajistěte, aby byl kanál pro spalovací vzduch volný.
- ▶ Zajistěte, aby byl popelník prázdný.
- ▶ Zajistěte, aby byl popelník na svém místě.
- ▶ Zkontrolujte, zda je třeba odstranit zbytky spalin ze spalovací komory
- ▶ Zajistěte, aby na spotřebiči nebo v jeho blízkosti nebyly žádné hořlavé materiály nebo předměty.



Při zavřených dvířkách topeniště se přívod spalovacího vzduchu plynule reguluje pomocí regulátoru spalovacího vzduchu.

→ „2.7 Princip činnosti“ (strana 9).

0 Přívod vzduchu uzavřen.

Do spalovací komory je přiváděn jen minimální přívod spalovacího vzduchu.

Přívod vzduchu nesmí být během topného provozu uzavřen.

Po ukončení topného procesu lze přívod vzduchu uzavřít až po úplném spálení paliva.

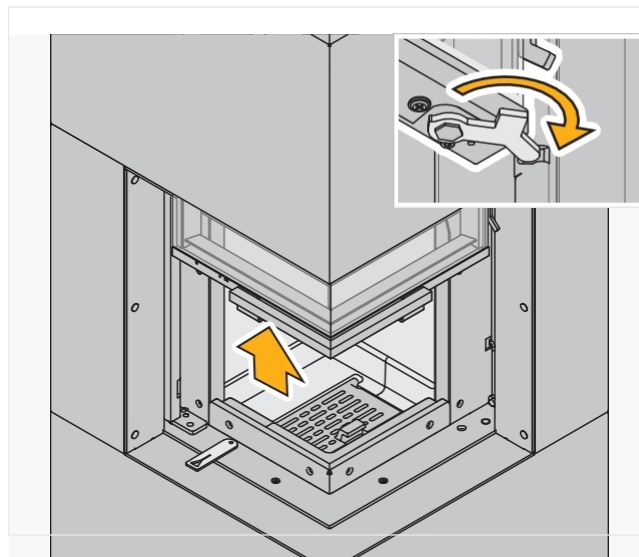
I Spalování (jmenovitý tepelný výkon).

Primární vzduch proudí zespodu. Sekundární vzduch proudí ke keramickému sklu přes systém proplachování skla.

Spalování je ovlivněno dalším otevřením nebo zavíráním regulátoru spalovacího vzduchu.

II Přívod vzduchu je otevřený.

Do topeniště je přiváděno maximální množství spalovacího vzduchu jako primární a sekundární vzduch.



► Otevřete dvířka topeniště zvednutím madla.

Zámek dvířek v pravém dolním rohu rámu lze použít k zajištění otevřených dvířek topeniště proti zavření (např. před zahřátím nebo během čištění). Zámek dvířek se nesmí používat během procesu vytápění.

► Otevřete dvířka topeniště tak, aby se zámek dvířek nacházel před vybráním v rámu dvířek.

► Zasuňte západku dvířek z výklenku. Chcete-li západku dvířek opět uvolnit:

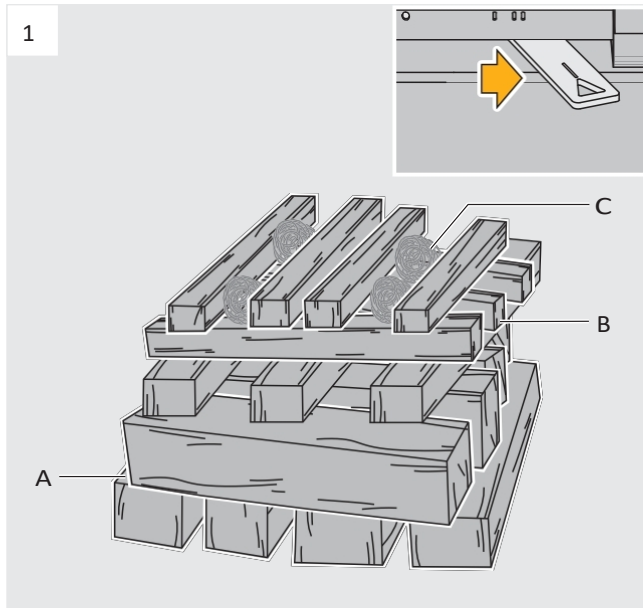
► Vytáhněte západku dvířek z výklenku tak, aby byla v jedné rovině s rámem dvířek topeniště.

Dvířka topeniště se zavírají automaticky vlastní vahou.

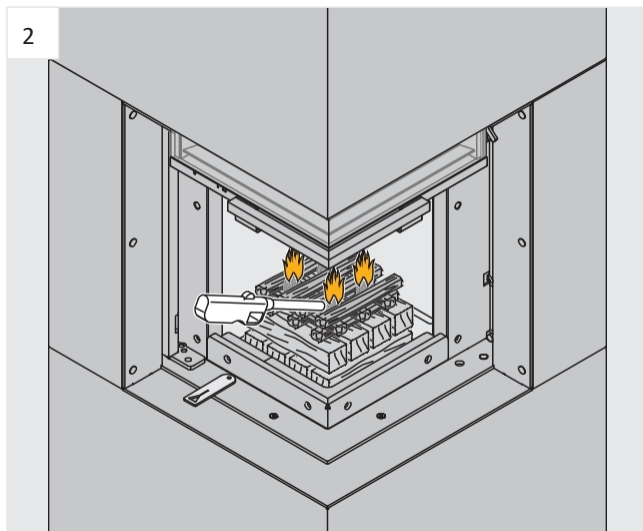
Aby se předešlo poškození způsobenému přehřátím (např. změnou barvy) a aby byla zajištěna správná funkce, musí být zařízení správně vytápěno. Nesmí být překročeno maximální množství paliva na jedno naplnění.

→ „2.9 Technické údaje“ (strana 10).

4.3.2 Zahřátí spotřebiče



- ▶ Otočte regulátor spalovacího vzduchu zcela doprava (II), aby se otevřel.
- ▶ Do topeniště naskládejte polena a podpalovače do několika vrstev:
 - ▶ A Na dno vložte 8 středně velkých polen (každé cca 175 g).
 - ▶ B Na ně položte 10 malých kousků podpalového dřeva z měkkého dřeva (každý o hmotnosti přibližně 27 g).
 - ▶ C Umístěte podpalovač na dřevo.



- ▶ Zapalte podpalovač dlouhou zápalkou nebo dlouhým zapalovačem.
- ▶ Zavřete dvířka topeniště.
- ▶ Sledujte proces ohřevu. Po zapálení:
 - Vznikne pilotní oheň, který pomalu prohoří hromadu dřeva shora dolů s nízkými emisemi.

- Vytvoří se kouř, který ztmaví topeniště, zejména v horní části. Světlá výstelka topeniště se zabarví.
- S postupem času stoupá teplota uvnitř zařízení a tmavé skvrny opět zesvětlují – nejprve malé skvrny, poté celé plochy.

Když palivo shoří na uhlíky:

- ▶ Přidejte další palivo.
 - „4.3.4 Přidávání paliva“ (strana 23).

Za normálních podmínek je provozní teplota dosažena po třech spalovacích cyklech a všechny povrchy jsou z velké části bez tmavého zbarvení.

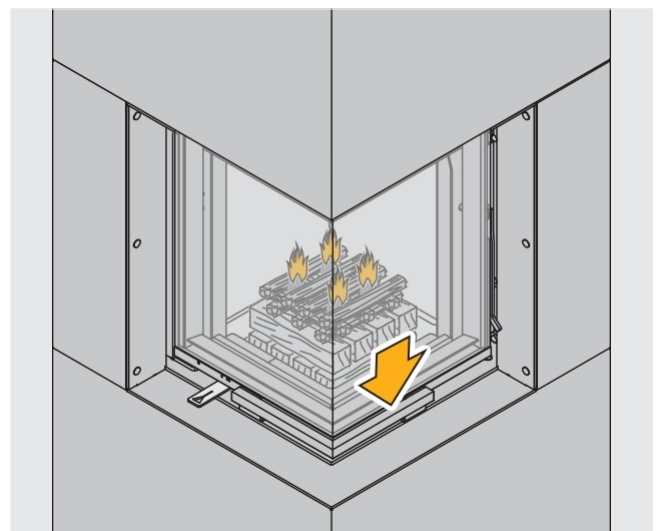
Pokud je komín studený, mohou během topné fáze nastat problémy s odvodem spalin. Komín neodsává dostatek vzduchu, což poznáte podle slabého nebo dohasínajícího plamene.

Naopak nadměrný tah se projevuje šikmými plameny, zašpiněnými okny a praskáním.

Pokud problémy s přívodem vzduchu přetrvávají delší dobu i za vhodných povětrnostních podmínek:

- ▶ Zastavte proces vytápění.
- ▶ Kontaktujte specializovanou firmu, aby zkontrolovala komín.
 - „4.3.5 Ukončení topení“ (strana 24).

4.3.3 Upravte proces vytápění



- ▶ Ujistěte se, že jsou dvířka topeniště zcela zavřena. Pro zahřátí nebo přidání paliva:
 - ▶ Otočte regulátor spalovacího vzduchu zcela doprava (II).

Během procesu zahřívání (cca 30–45 minut po zapálení):

- ▶ Nastavte regulátor spalovacího vzduchu do střední polohy (I).

Přesná poloha a dosažený tepelný výkon závisí na konkrétní situaci a jsou ovlivněny mnoha faktory:

- Velikost, druh a zbytková vlhkost paliva.
 - Množství paliva na jednu dávku
 - Teplota kamen.
 - Tlak tahu v komíně.
 - Vnější povětrnostní podmínky.
- Nastavte přístroj tak, aby hořel rovnoměrný a jasný plamen.
 - Seznamte se se zařízením a najděte nastavení, které vám nejlépe vyhovuje.

Následující body lze použít ke kontrole, zda je spalování v zařízení čisté a s nízkým obsahem znečišťujících látek:

- Popel by měl být bílý. Tmavá barva naznačuje zbytky uhlí a neúplné spalování.
- Spaliny v horní části komína by měly být co nejméně viditelné – čím méně kouře, tím lepší spalování.
- Obložení topeniště v zařízení by mělo být světlé a po zahřátí by na něm mělo být málo sazí.

Pokud oheň hoří příliš velkým plamenem:

- Otočte regulátor spalovacího vzduchu doleva (I), aniž byste přívod vzduchu zcela uzavřeli. Tím se sníží množství vzduchu a stabilizuje se hoření. Tím se zabrání přetížení spotřebiče a sníží se emise.

Pokud je přívod vzduchu příliš omezen, může dojít k uhašení ohně. To může vést k neúplnému spalování a silnému tvorbě sazí.

- Posuňte regulátor spalovacího vzduchu doprava (II).

Pokud se během topení změní povětrnostní podmínky (např. blíží se bouřka nebo srážky) a tím se zhorší topný proces:

- Nechte oheň vyhasnout.
- Nepřidávejte další dřevo.

Pokud je venkovní teplota vyšší než 16 °C, může docházet k výkyvům v přívodním tlaku.

Opatření pro bezporuchový provoz:

- Posuňte regulátor spalovacího vzduchu doprava (II).
- Často přikládejte.
- Přidávejte pouze malé množství paliva.
- Dbejte na to, aby popel a žhavé uhlíky nebyly příliš velké. V opačném případě je nutné topení zastavit a po dostatečném vychladnutí provést čištění.

→ „5.4 Jednoduché čištění“ (str. 26).

4.3.4 Doplnění paliva



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění horkou rukojetí dvířek!

Součásti spotřebiče (např. rukojeť dvířek a regulátor spalovacího vzduchu) se během provozu velmi zahřívají. Dotek může způsobit popáleniny.

- Používejte chňapky:
 - Při otevírání a zavírání dvířek topeniště.
 - Při přidávání paliva.
 - Při manipulaci s regulátorem přívodu spalovacího vzduchu. Rukavice slouží k ochraně a není hnízdorná.



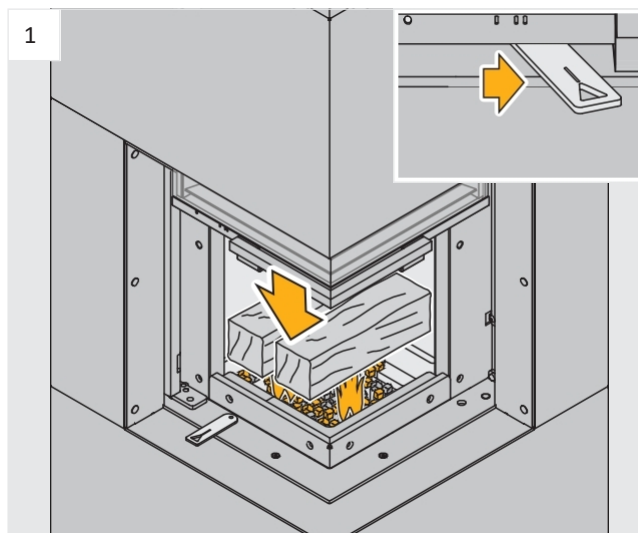
POZOR!

Nebezpečí požáru v důsledku vypadávání hořících částic!

Při otevírání dvířek topeniště během topení mohou ze spotřebiče vyletět jiskry nebo částice paliva.

- Dvířka topeniště otevírejte pomalu, aby nedocházelo k turbulencím.
- Nové polena přikládejte až poté, co palivo shoří na žhavé uhlíky.

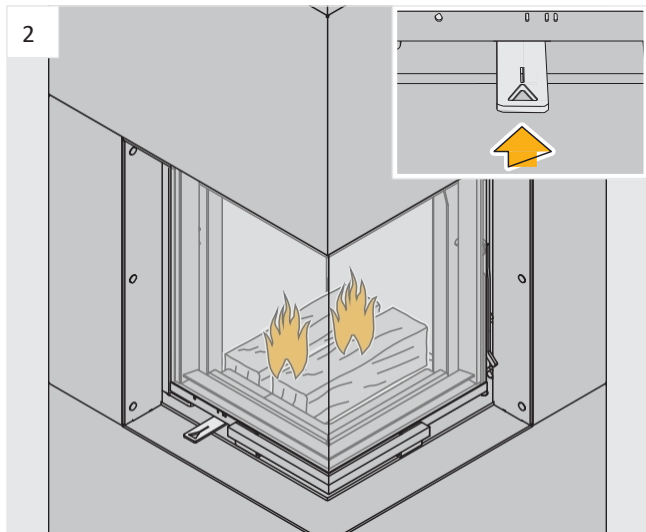
- Otočte regulátor spalovacího vzduchu zcela doprava (II).



- Zvedněte rukojeť dvířek, abyste dvířka topeniště snadno otevřeli.
- Počkejte 2–3 sekundy, aby se vyrovnal tlak.
- Teprve poté otevřete dvířka topeniště.
- Na žhavé uhlíky položte maximálně 2 polena optimální velikosti.
 - „3.5 Velikost a množství paliva“ (strana 17).
- Při přikládání paliva dbejte na to, aby se žhavé uhlíky nezadusily.
- Zavřete dvířka topeniště.

Maximální množství paliva na jedno naplnění nesmí být překročeno.

→ „2.9 Technické údaje“ (strana 10).



Jakmile přidané dřevo hoří (cca 2–5 minut po přidání):

- Nastavte regulátor spalovacího vzduchu do střední polohy (I).

4.3.5 Ukončení proces topení



POZOR!

Nebezpečí zranění v důsledku deflagrace!

Pokud v zařízení stále hoří oheň, je v něm teplo nebo žhavé uhlíky a jsou uzavřeny přívody vzduchu, vznikají kouřové plyny, které se mohou vznítit deflagrací.

Může dojít k popálení a vážnému poškození spotřebiče i okolních předmětů.

- Přívod vzduchu uzavřete pouze tehdy, jsou-li splněny všechny následující podmínky:

- Nejsou vidět žádné plameny.
- V topeništi není teplo ani žhavé uhlíky.
- V topeništi není žádné doutnající, nespálené dřevo.

Aby se omezilo ochlazování vzduchu v místnosti, lze stávající žhavé uhlíky ještě chvíli využívat.

- Za tímto účelem nechte regulátor spalovacího vzduchu ve střední poloze (I).

Konec hoření je dosažen, když dřevo zcela shořelo a nemůže dojít k doutnání ani k nedokonalému spalování.

- Ujistěte se, že nejsou přítomny žádné otevřené plameny.

▸ Ujistěte se, že v topeništi nezůstalo žádné teplo ani žhavé uhlíky.

▸ Otočte regulátor přívodu spalovacího vzduchu zcela doleva (0). Chcete-li proces vytápění zcela ukončit:

▸ Nechte oheň vyhořet po dostatečně dlouhou dobu (např. přes noc).

▸ Ujistěte se, že je regulátor spalovacího vzduchu v krajní levé poloze (0).



Tip

Nastavte regulátor spalovacího vzduchu do krajní levé polohy (0), když zařízení není v režimu vytápění. Tím zabráníte ochlazení místnosti.

5. Čištění

5.1 Bezpečnostní pokyny pro čištění

**POZOR!**

Nebezpečí poškození majetku v důsledku nesprávného čištění!

Chyby při čištění mohou spotřebič poškodit (např. poškození povrchů a laku, rozbité sklo). Tato kapitola obsahuje důležité informace o čištění spotřebiče.

- Tuto kapitolu si pečlivě přečtěte.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny.
- Čištěte podle popisu.

Čištění by měli provádět pouze proškolení uživatelé.

→ „1.2.4 Uživatelé“ (strana 4).

- Nečistoty je nutné vždy zcela odstranit. Zbytky nečistot se mohou připálit a poté je již nebude možné odstranit.
- Čisticí prostředky se nesmí dostat do kontaktu s těsněními nebo lakovanými povrchy (např. při stříkání). Těsnění by mohla ztvrdnout, což by mohlo vést k rozbití skla.
- Udržujte předměty, které by mohly zařízení poškrábat (např. prsteny), v dostatečné vzdálenosti od něj.
- K čištění topeniště nepoužívejte abrazivní předměty.
- Lze používat pouze vhodné čisticí prostředky. Agresivní, korozivní nebo abrazivní čisticí prostředky nejsou vhodné.

) Dodržujte pokyny a informace na použitých čisticích prostředcích.

**Tip**

Doporučujeme používat běžně dostupné pěnové čisticí prostředky na sklo krbů nebo čisticí houbičky na krby.

Jemné usazeniny v topeništi lze vysát pomocí vhodného vysavače na popel (např. dostupného ve specializovaných prodejnách nebo v obchodech s potřebami pro kutily).

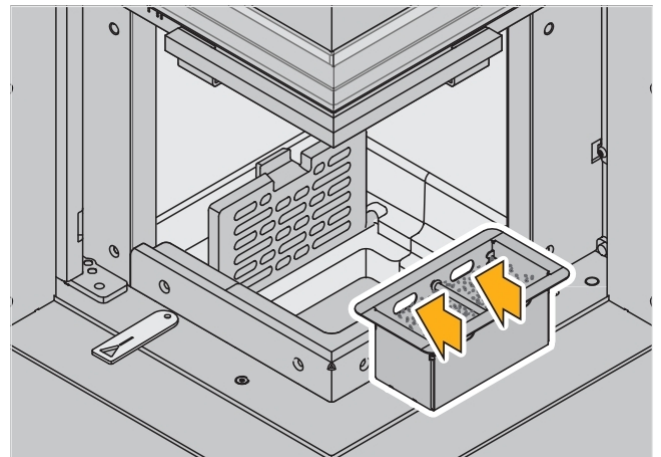
Před každým čištěním:

- Ujistěte se, že spotřebič a ostatní části, kterých se můžete dotknout, vychladly.
- Upozorňujeme, že žhavé uhlíky ve zbytcích paliva mohou zůstat horké až 24 hodin nebo déle.
- Zajistěte ochranu okolí krbu, např. pomocí krytů na podlahu a nábytek.
- Chraňte lakované povrchy spotřebiče (např. designové obložení krbu) krycími plachtami.
- Noste pracovní oděv a ochranné rukavice.

5.2 Intervaly čištění

Intervaly čištění závisí na:

- Intenzitě používání
- Způsobu vytápění
- Kvalita paliva



Pro zajištění účinného spalování je třeba popelník a popelový rošt pravidelně vyprazdňovat – nejlépe po každém topném cyklu. Popelník smí být naplněn pouze po spodní hranu otvorů pro přívod spalovacího vzduchu.

Jednoduché čištění lze provádět podle potřeby a v závislosti na stupni znečištění.

→ „5.4 Jednoduché čištění“ (str. 26).

Jednou ročně je nutné provést roční čištění, které zahrnuje i demontáž a opětovnou montáž součástí zařízení.

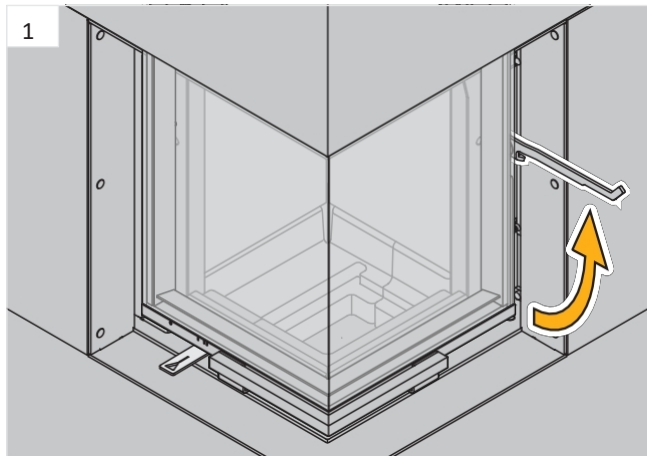
V případě potřeby (např. po čištění komína, při intenzivním používání) je nutné tento úklid provést i dodatečně.

→ „5.5 Roční čištění“ (strana 28).

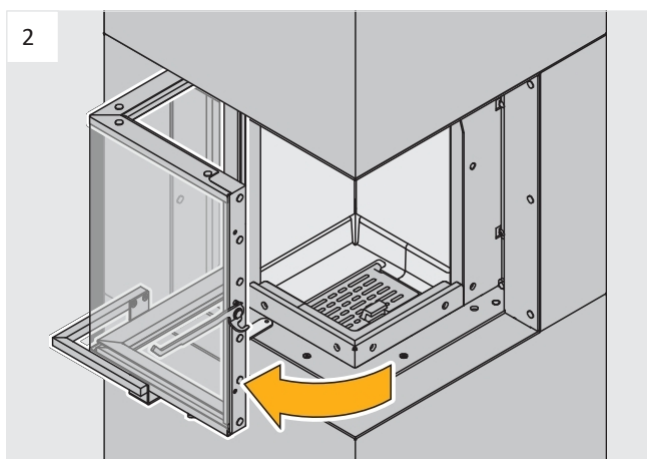
5.3 Otevřete dvířka topeniště

U některých úkonů souvisejících s čištěním a údržbou je nutné otevřít dvířka topeniště.

- Dvířka topeniště otevírejte pouze v případě, že to vyžadují tyto pokyny.
- Ujistěte se, že zařízení vychladlo.



- Odemkněte zámek na dvířkách topeniště.



- Otevřete dvířka topeniště.
- Po dokončení práce zavřete dvířka topeniště.
- Zajistěte zámek.

Spotřebič smí být používán pouze se zavřenými a zajištěnými dvířky topeniště.

5.4 Snadné čištění povrchů

- Povrchy a kliky dvířek otřete suchým nebo mírně vlhkým hadříkem – nepoužívejte hadřík z mikrovlákna.
- Povrchy z nerezové oceli čistěte běžnými čisticími prostředky na nerez. Čištění provádějte ve směru struktury.

Těsnění



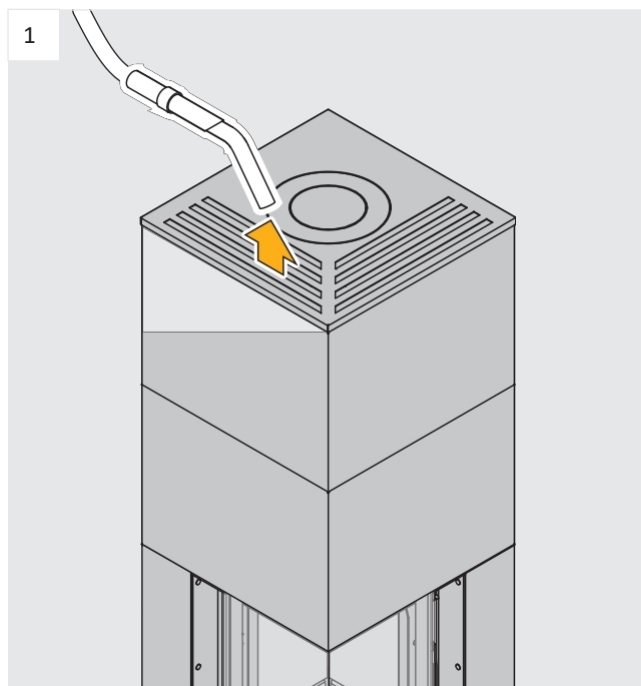
UPOZORNĚNÍ!

Riziko poškození majetku v důsledku použití nevhodných čisticích prostředků!

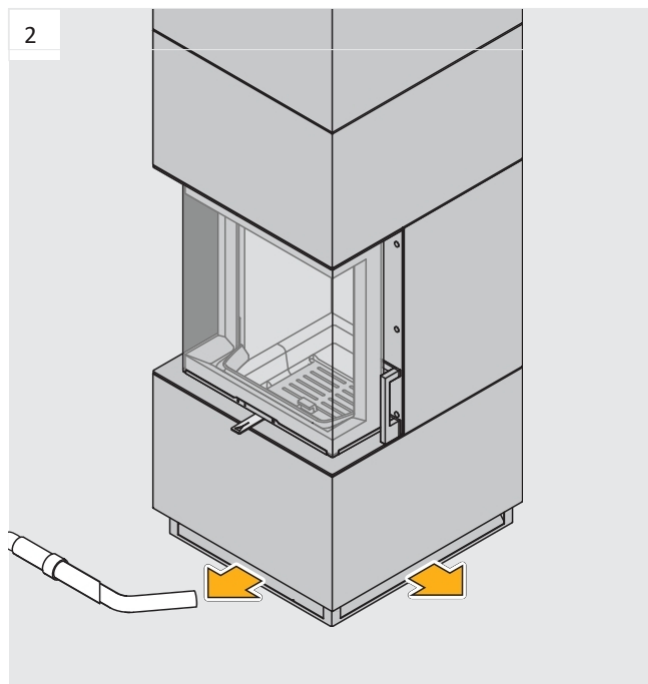
Nadměrná vlhkost nebo tekutiny způsobují, že těsnění spotřebiče křehnou a propouštějí vzduch.

- Při čištění zabraňte kontaktu těsnění s kapalinami.
- Těsnění čistěte suchým hadříkem.

Mřížka pro cirkulaci vzduchu.



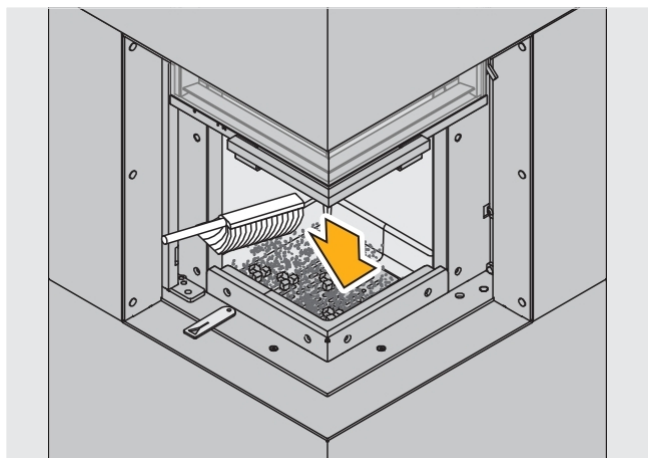
- Vyčistěte mřížky pro cirkulaci vzduchu na horní desce pomocí vysavače.
- Mřížky pro cirkulaci vzduchu očistěte hadříkem a běžným čisticím prostředkem.



- Vyčistěte konvenční otvory v základním panelu pomocí vysavače.
- Vyčistěte konvenční otvory hadříkem a běžným čisticím prostředkem.

Topeniště

- Zajistěte, aby otevřená dvířka topeniště byla zajištěna proti zavření pomocí zámku dvířek.
→ „4.3.1 Příprava na vytápění“ (strana 20).



- Odstraňte hrubé nečistoty (zbytky paliva a hrubé nečistoty).
- Vyčistěte všechny součásti obložení topeniště a roštu na popel ručním kartáčem.

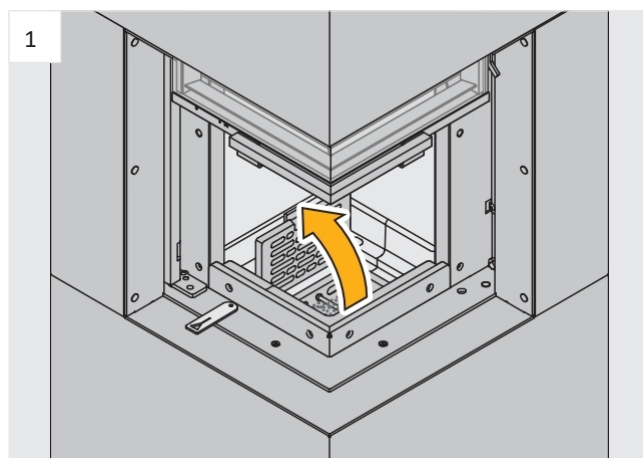


Tip

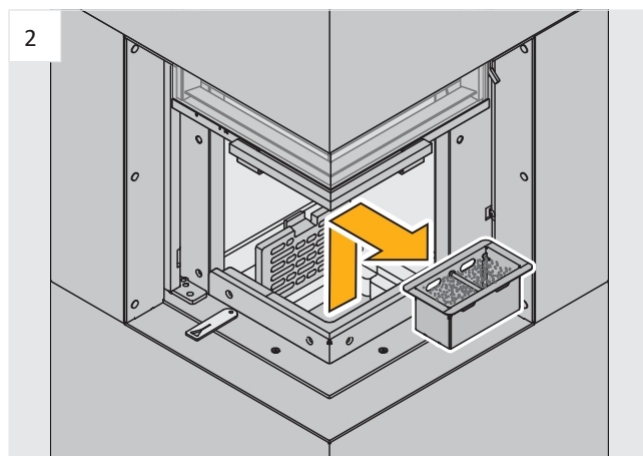
Doporučujeme použít vysavač na popel. Ten usnadňuje a čistě odstraní zbytky popela z topeniště.

Popelník a prostor pro popelník

- Zajistěte, aby otevřená dvířka topeniště byla zajištěna proti zavření pomocí zámku dvířek.
→ „4.3.1 Příprava na vytápění“ (str. 20).



- Sklopte rošt na popel.



- Vysypte popelník.
- Vyčistěte prostor pro popelník.
- Vložte popelník zpět.
- Sklopte rošt na popel.

Sklo průhledového okénka

- Otevřete dvířka topeniště.
→ „5.3 Otevření dvířek topeniště“ (str. 26).
- Nastříkejte na sklo průhledového okénka pěnový čisticí prostředek na sklo krbu.
- Dbejte na to, aby čisticí prostředek nepřišel do styku s těsněním nebo lakovanými povrchy.
- Nechte čisticí prostředek krátce působit.
) Návod k použití na etiketě čisticího prostředku.
- Otřete průhledové okénko do sucha hadříkem.
- Zavřete dvířka topeniště.
- Zajistěte zámek dvířek topeniště.

5.5 Roční čištění

Roční čištění zahrnuje jednoduché úklidové úkony i demontáž a montáž součástí spotřebiče. Je nevyhnutelné, že se při tomto procesu nahromadí zbytky popela a spalinový prach.

- Zajistěte ochranu okolí zařízení.
- Nejprve vyčistěte topeniště.
 - „5.4 Jednoduché čištění“ (strana 26).



POZOR!

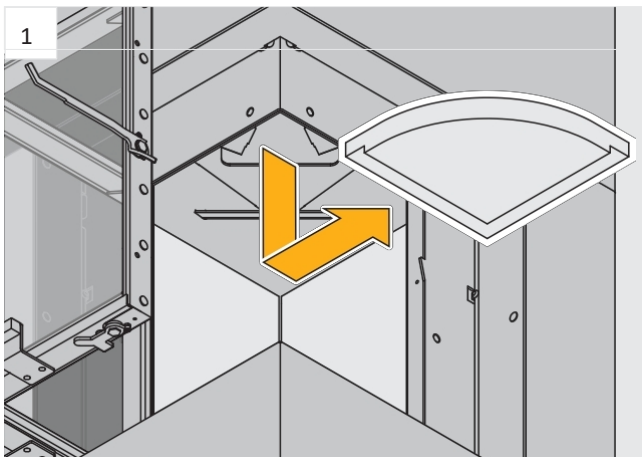
Nebezpečí poškození majetku v důsledku nesprávné manipulace!

Vzhledem k velikosti a hmotnosti přepážky a kovového deflektoru je při jejich vkládání nutná síla a opatrnost. Pokud přepážka nebo kovový deflektor spadnou, může dojít k poškození spotřebiče, podlahy a dalších předmětů.

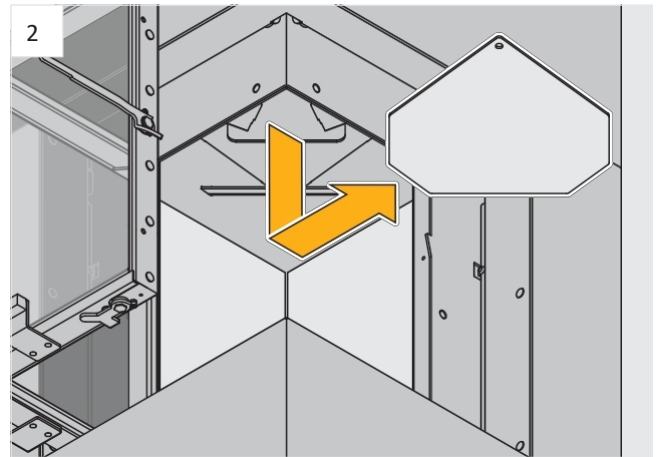
- Držte odrazovou desku a kovový deflektor pevně.
- Při jejich odkládání se ujistěte, že se odrazová deska ani kovová odrazová deska nemohly sklouznout.

- Otevřete dvířka topeniště.

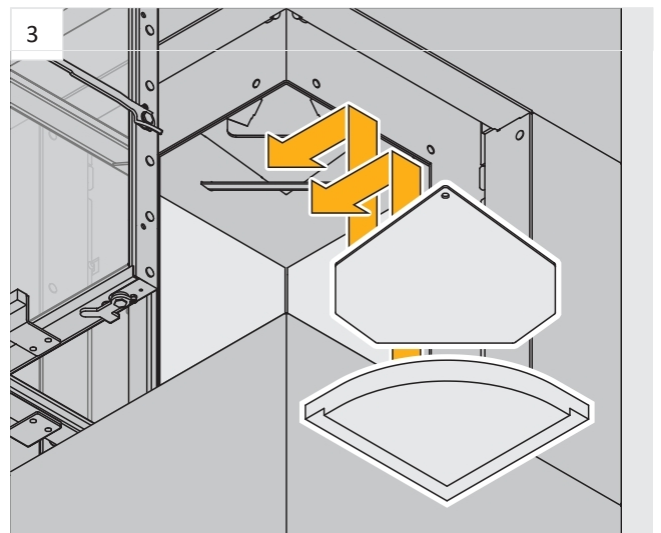
→ „5.3 Otevření dvířek topeniště“ (str. 26).



- Zvedněte odrazovou desku na stropě topeniště.
- Opatrně nakloňte odraznou desku mírně na stranu.
- Demontujte odraznou desku tahem směrem dolů.
- Vyčistěte odrazovou desku ručním kartáčem.
- Očistěte prostor nad topeništěm ručním kartáčem.



- Zvedněte kovovou odkloněnou desku z upevňovacích úchytů.
- Opatrně otočte kovovou odrazovou desku na stranu.
- Kovovou odrazovou desku sejměte tak, že ji zatáhnete směrem dolů.
- Očistěte kovovou odrazovou desku ručním kartáčem.
- Očistěte prostor nad topeništěm a přídržnou deskou vhodným kartáčem na popel.



- Znovu vložte kovovou odrazovou desku.
- Zajistěte, aby byl přepadový otvor mezi kovovou odrazovou deskou a zadní stěnou topeniště volný.
- Při montáži se ujistěte, že zkosená hrana odrazové desky směřuje dolů.
- Vložte zpět odrazovou desku.
- Zkontrolujte, zda je vše v pořádku:
 - Všechny součásti jsou ve správné poloze.
 - Mezi součástmi není žádná mezera.
- Vyčistěte povrchy a průhledové okénko.
 - „5.4 Jednoduché čištění“ (strana 26).
- Zavřete dvířka topeniště.
- Zajistěte zámek dvířek topeniště.

6. Údržba

6.1 Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí při nedodržení pokynů k údržbě!

Chyby při údržbě zařízení mohou vést k vážnému zranění. Tato kapitola obsahuje důležité informace pro bezpečnou údržbu zařízení.

- ▶ Tuto kapitolu si pečlivě přečtěte.
- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny.
- ▶ Provádějte údržbu podle popisu.

Aby se předešlo nebezpečí, je nutné dodržovat následující požadavky:

- Veškeré zjištěné závady je nutné vždy neprodleně odstranit.
- Používejte pouze náhradní díly, které byly vyrobeny nebo schváleny výrobcem.

Před zahájením prací na spotřebiči

- ▶ Ujistěte se, že spotřebič a ostatní části, kterých se lze dotknout, vychladly.
- ▶ Upozorňujeme, že žhavé uhlíky v palivových zbytcích mohou zůstat horké až 24 hodin nebo déle.
- ▶ Chraňte prostor kolem krbu, např. kryty na podlahu a nábytek.
- ▶ Chraňte lakované a práškově lakované povrchy zařízení (např. designové kovové obložení) kryty.
- ▶ Noste pracovní oděv a ochranné rukavice.
- ▶ Součásti smí vyměňovat nebo opravovat pouze kvalifikovaní odborníci.
- ▶ obraťte se na výrobce nebo specializovanou firmu.

6.2 Interval údržby



Tip

Po skončení topné sezóny doporučujeme nechat zařízení alespoň jednou ročně důkladně zkontrolovat odbornou firmou.

Intervaly údržby závisí na následujících faktorech:

- Provozní doba
- Zvyky při vytápění
- Kvalita paliva

6.3 Údržbová opatření pro uživatele



VAROVÁNÍ!

Při dotyku horkých částí hrozí nebezpečí úrazu!

Části zařízení (např. plášť, trubky, spalovací komora) mohou být po provozu stále velmi horké. Ve spalovací komoře mohou být žhavé uhlíky a horký popel. Dotek může způsobit popáleniny.

Údržbová opatření uvedená v této kapitole mohou provádět vyškolení uživatelé.

→ „1.2.4 Uživatelé“ (strana 4).

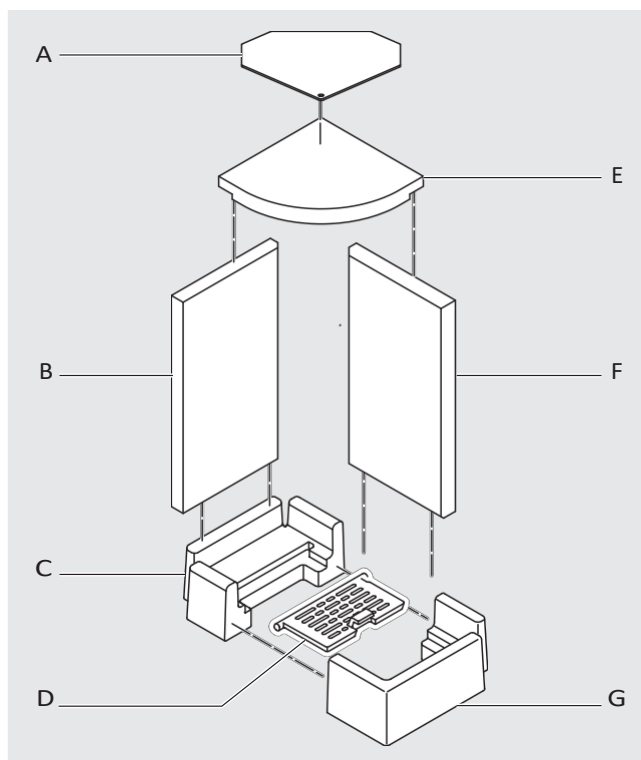
- ▶ Ujistěte se, že zařízení a všechny přístupné části vychladly.
- ▶ Používejte ochranné rukavice.

6.3.1 Dvířka topeniště

- Otevřete dvířka topeniště.
 - „5.3 Otevření dvířek topeniště“ (str. 26).Dvířka topeniště jsou speciálně utěsněna.
- Zkontrolujte stav těsnění dveří a skel.
- Zkontrolujte, zda nejsou těsnění opotřebovaná (např. pružnost, vyboulení, netěsnosti).
- V případě potřeby kontaktujte výrobce nebo specializovanou firmu za účelem výměny těsnění.
- Zavřete dvířka topeniště.
- Zajistěte zámek dvířek topeniště.

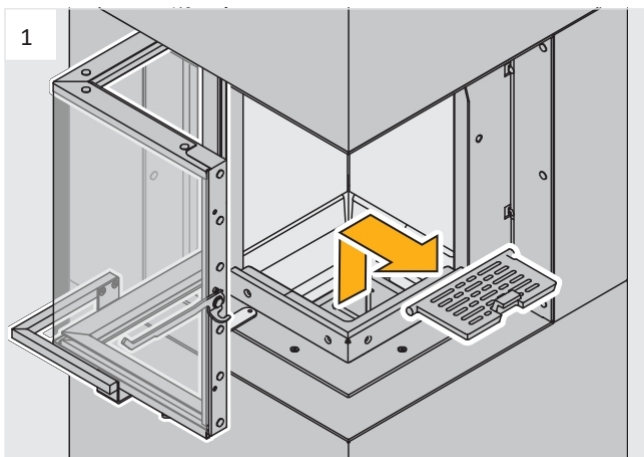
Aby se předešlo ztuhlosti nebo hluku při otevírání a zavírání dvířek topeniště, je součástí dodávky speciální měděná pasta.

→ „2.8 Obsah dodávky“ (strana 9).

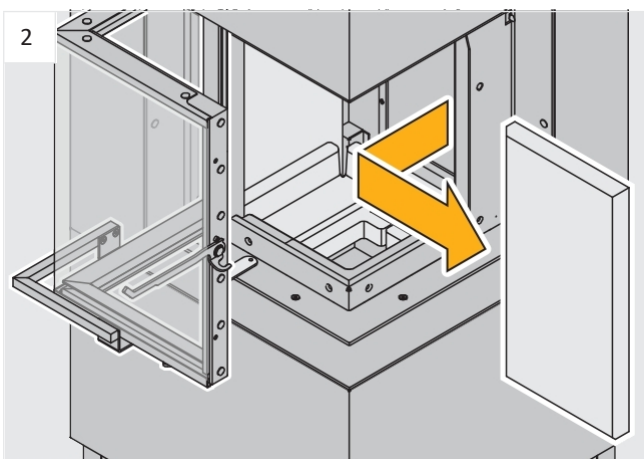


- A Kovová odrazová deska
- B Boční deska, levá
- C Spodní kámen, vlevo
- D Popelník
- E Nárazová deska
- F Pravá boční deska
- G Pravý spodní kámen

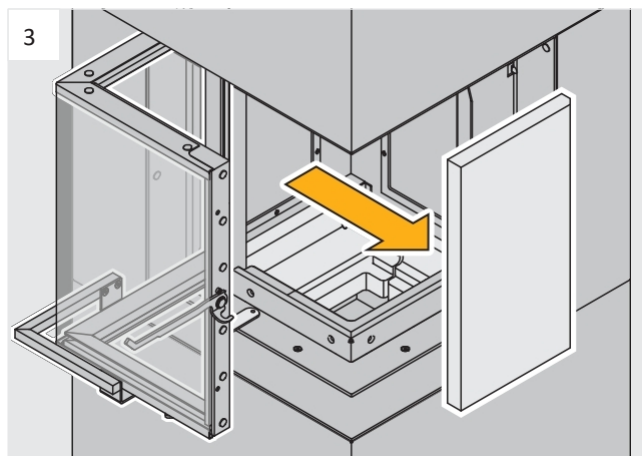
- ▶ Otevřete dvířka topeniště.
 - „5.3 Otevření dvířek topeniště“ (strana 26).
- ▶ Vyměte přepážku.
 - „5.5 Roční čištění“ (strana 28).



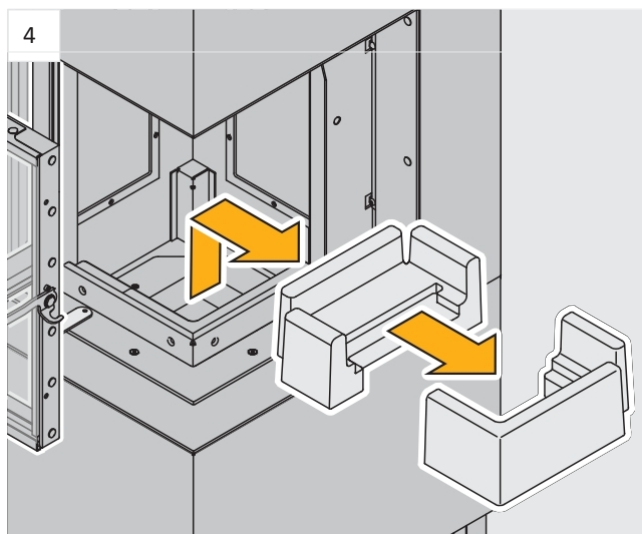
- ▶ Zvedněte rošt popelníku.
- ▶ Vyměte rošt na popel.
- ▶ Vyměte popelník.



- ▶ Demontujte pravý boční panel.

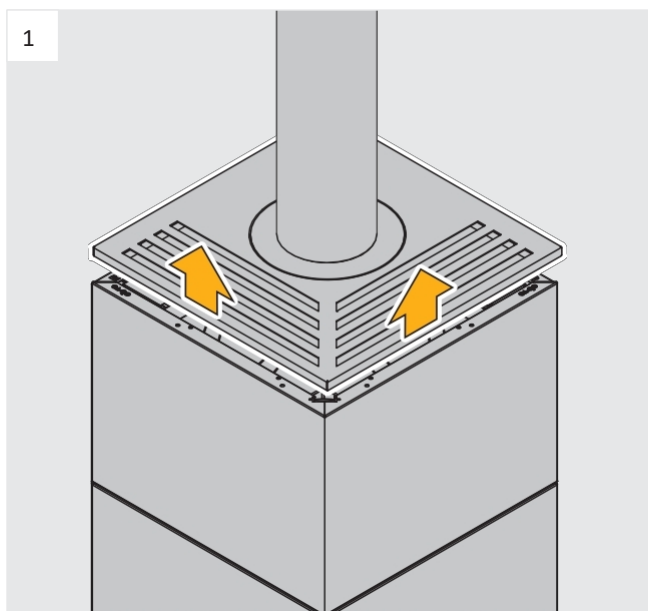


- ▶ Demontujte levý boční panel.



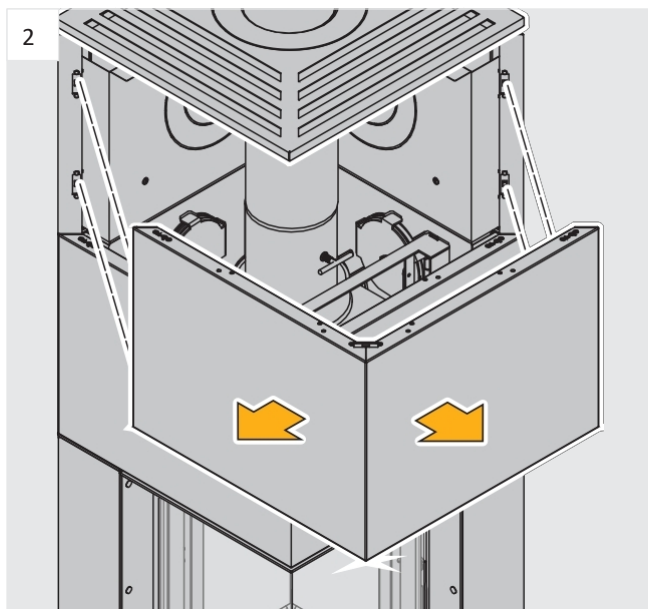
- ▶ Vyměte základní kameny.
- ▶ Odstraňte z dílů nečistoty a saze (např. ručním kartáčem).
- ▶ Po vyčištění součásti správně namontujte zpět.
- ▶ Zkontrolujte, zda je obložení topeniště v dobrém stavu:
 - Všechny součásti jsou ve správné poloze.
 - Mezi součástmi nejsou žádné mezery.
- ▶ Zavřete dvířka topeniště.
- ▶ Zajistěte zámek dvířek topeniště.

6.3.3 Rozvaděč spalovacího vzduchu



- ▶ Mírně nadzvedněte horní desku, dokud nezapadnou západky.
- ▶ Držte horní desku v této poloze.
U krbových systémů s jednovrstvým připojením ke komínu a bočním odvodem spalin lze horní desku v případě potřeby zcela sejmout.

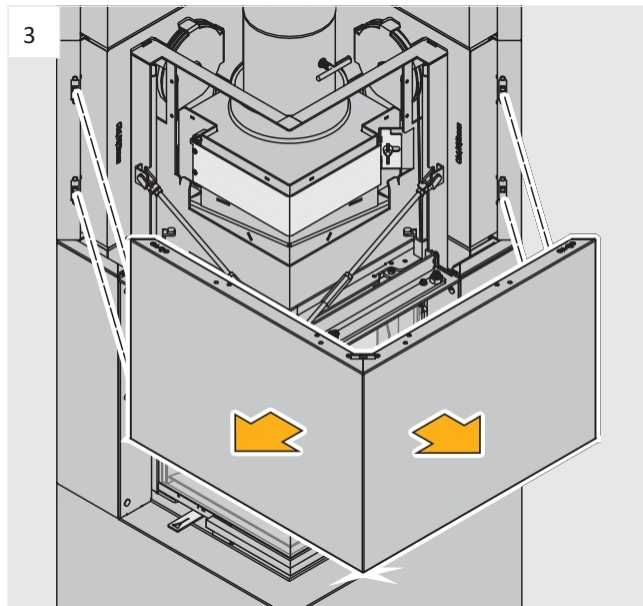
Pouze FORNAX L:



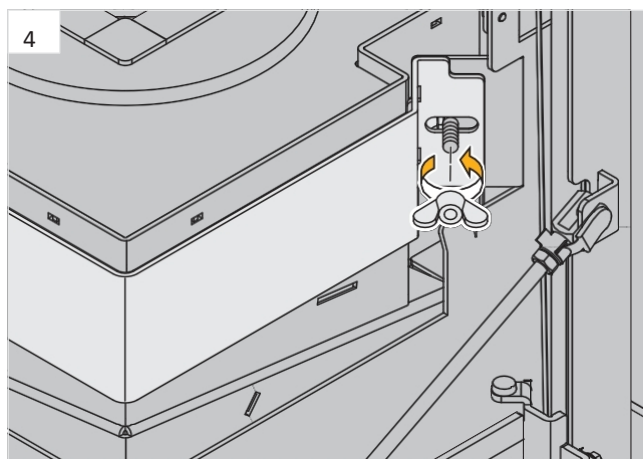
- ▶ Demontujte horní část designového kovového obložení.

Umístěte horní desku na zadní kryt, aniž byste zacvakli západky na místo

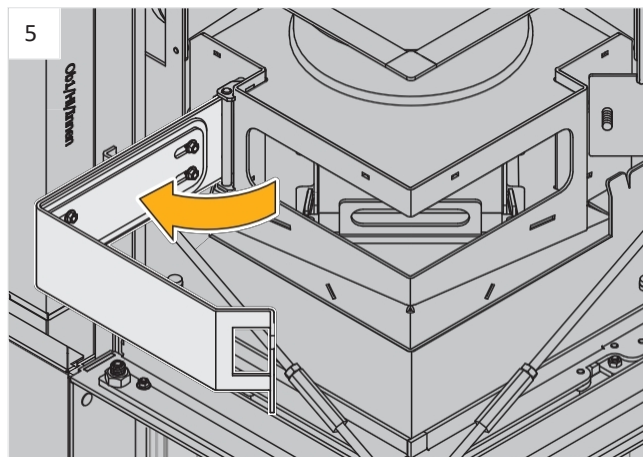
Všechny modely:



- ▶ Sejměte horní designový kovový kryt.
- ▶ Umístěte horní desku na zadní kryt, aniž byste zacvakli západky na místo.

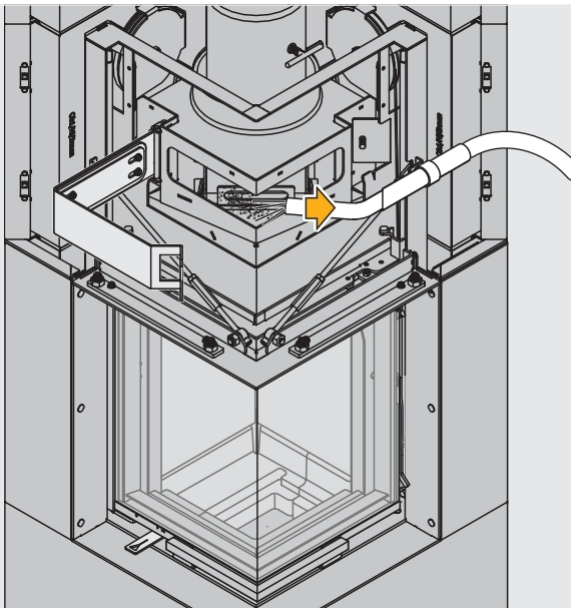


- ▶ Povolte upevňovací šrouby na revizních dvířkách.



- ▶ Odklopte kontrolní dvířka do strany.

6



- Pokud se v rozdělovači spalovacího vzduchu nacházejí cizí předměty, odstraňte je.
- Vyčistěte rozdělovač spalovacího vzduchu pomocí vysavače na popel.
- Zavřete revizní dvířka.
- Mírně nadzvedněte horní desku.
- Znovu připevněte horní designový kovový kryt (2 segmenty u modelu FORNAX L).
- Stiskněte horní desku, dokud nezacvaknou západky.

6.4 Údržbářské práce pro kvalifikovaný personál



VAROVÁNÍ!

Při dotyku horkých částí hrozí nebezpečí úrazu!

Části zařízení (např. plášť, trubky, spalovací komora) mohou být po provozu stále velmi horké. Ve spalovací komoře mohou být žhavé uhlíky a horký popel. Dotek může způsobit popáleniny.

- Ujistěte se, že se spotřebič a všechny přístupné části, ochladily.
- Používejte ochranné rukavice.

Údržbová opatření uvedená v této kapitole smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci.

→ „1.2.3 Kvalifikovaný personál“ (strana 4).

6.4.1 Systém kamen

- Odstraňte nečistoty a saze ze všech součástí systému kamen.
- Vyčistěte kouřovod vedoucí do komína.
- Zkontrolujte přírodní vzduchové kanály. V případě potřeby vyčistěte.
- Zkontrolujte, zda celý systém správně funguje.
- Zajistěte, aby všechny spojení mezi topným systémem a komínem byla těsná.
- Zajistěte, aby potřebná ochranná zařízení byla v provozuschopném stavu.
 - „2.3 Ochranná zařízení“ (strana 8).
- Zkontrolujte, zda jsou dodrženy požadované bezpečnostní vzdálenosti.
 - „4.2 Bezpečnostní vzdálenosti“ (strana 19).

6.4.2 Odvod spalin

Aby nedošlo k poškození spotřebiče, je třeba při čištění spalinového potrubí a potrubí připojeného ke spalovací komoře vždy dodržovat následující požadavky:

- Čistěte pouze kartáčem z nerezové oceli.
- Průměr kartáče nesmí přesahovat průřez odvodního potrubí o více než 10 mm.
- Kartáč je vybaven pogumovaným tažným závažím.
- Čištění provádějte pouze po demontáži nárazových desek a kovových deflektorů.
 - „5.5 Roční čištění“ (strana 28).

) Údržbu je nutné provádět v souladu s pokyny v návodu k instalaci komína.

Pouze u koncentrického kouřovodu:

Na spodním konci spojovacích trubek vedoucích do spalovací komory je nainstalován kuličkový lapač, který chrání spalovací komoru.

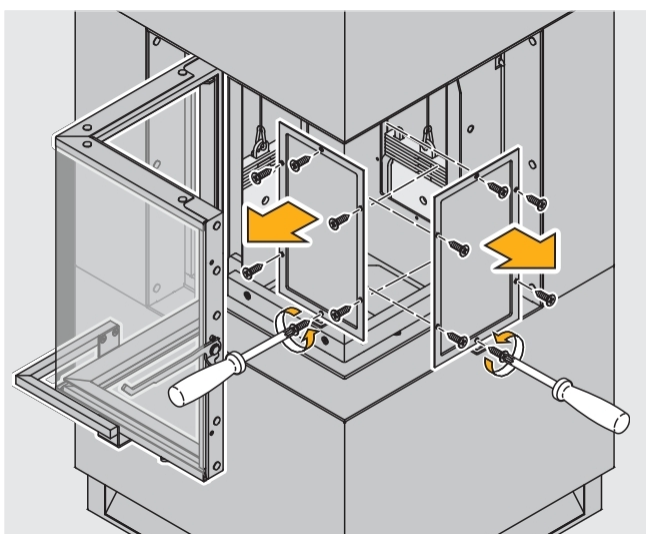
6.4.3 Je nainstalováno potrubí pro přívod spalovacího vzduchu

) Údržbu je nutné provádět v souladu s pokyny v návodu k instalaci komína.

6.4.4 Zvedání dvířek

Pro snazší otevírání dvířek topeniště jsou za topeništěm umístěna protizávaží, která jsou s dvířky spojena lany. K lanům a závažím se dostanete přes revizní dvířka v topeništi.

- Otevřete dvířka topeniště.
 - „5.3 Otevření dvířek topeniště“ (str. 26).
- Demontujte obložení topeniště.
 - „6.3.2 Obložení topeniště“ (strana 30).



- Povolte šrouby na revizních dvířkách.
- Demontujte revizní klapky.
- Po práci na zdvižném mechanismu dvířek správně namontujte kontrolní klapky a obložení topeniště.
- Zkontrolujte, zda jsou součásti v dobrém stavu:
- Zavřete dvířka topeniště.
- Zajistěte zámek dvířek topeniště.

6.5 Odstraňování závad

Opatření k řešení problémů mohou provádět vyškolení uživatelé.

→ „1.2.4 Uživatelé“ (strana 4).

Možné poruchy jsou popsány následovně:

O jakou poruchu se jedná?

Příčina poruchy.

- Odstraňování závad.
- Odkaz na příslušnou kapitolu.

Při prvním použití spotřebiče bude cítit zápach barvy.

Použitá ochranná barva vysychá.

- Zajistěte přísun čerstvého vzduchu v místnosti, kde je spotřebič umístěn.

Obtěžování kouřem.

Příliš mnoho paliva nebo palivo ještě není zcela spálené.

- Přidávejte pouze takové množství paliv, které je nezbytné pro aktuální potřebu vytápění.
- Nová polena přikládejte až poté, co palivo dohoří na žhavé uhlíky.

Cesta spalin je znečištěná.

- Vyčistěte spotřebič. V případě potřeby nechte systém kamen vyčistit specializovanou firmou.

Dvířka topeniště netěsní.

- Zkontrolujte těsnění dvířek topeniště. V případě potřeby nechte těsnění vyměnit specializovanou firmou.

Trhliny v obložení topeniště.

Častý provoz s nadměrným množstvím paliva.

- Přidávejte pouze takové množství paliva, které je nezbytné pro pokrytí tepelné spotřeby.

- Používejte paliva správné velikosti.

→ „3.5 Velikost a množství paliv“ (strana 17).
Nesprávná manipulace při doplňování paliva.

- Dbejte na to, aby bylo palivo do topeniště vkládáno opatrně - neházejte ho dovnitř.
- Nechte vyměnit obložení topeniště, pokud jsou viditelné široké praskliny nebo se odlomily kousky.

Dochází k deflagraci.

Přívod vzduchu je uzavřený nebo nedostatečný.

- ▶ Otočte regulátorem spalovacího vzduchu doprava.
- ▶ Zajistěte, aby potrubí pro spalovací vzduch bylo průchodné.
- ▶ Zkontrolujte přívod vzduchu zvenčí (např. vyčnívání přívodní vzduchové hlavice.)

Množství paliva je příliš vysoké.

- ▶ Přidávejte pouze takové množství paliva, které je nezbytné pro vytápění.

Palivo má příliš jemnou zrnitost.

- ▶ Používejte pouze schválená paliva.
- „3.2 Povolena paliva“ (strana 16).

Zpětný tok spalin v komíně nebo nedostatečný tlak v komíně.

- ▶ Nechte komín zkontrolovat odbornou firmou.

Oheň hoří špatně.
Systém kamen se neohřívá.

Palivo není vhodné (např. dřevo je příliš vlhké).

- ▶ Používejte pouze schválená paliva.
- „3.2 Schválená paliva“ (strana 16).

Množství paliva je nevhodné (např. příliš mnoho nebo příliš velké polena).

- ▶ Používejte palivo správné velikosti a množství.
- „2.9 Technické údaje“ (strana 10).
- „3.5 Velikost a množství paliva“ (strana 17).

Povětrnostní podmínky jsou kritické (např. mlha, venkovní teplota nad 16 °C).

- ▶ Často přikládejte do ohně.
- ▶ Přidávejte pouze malé množství paliva.

Přívod vzduchu je nedostatečný.

- ▶ Zajistěte, aby byl regulátor spalovacího vzduchu posunut zcela doprava.
- ▶ Zajistěte, aby potrubí spalovacího vzduchu bylo průchodné.
- ▶ Zkontrolujte přívod vzduchu zvenčí (např. vyčnívání čelní desky přívodu vzduchu.)

Větrací otvory v zařízení jsou ucpané.

- ▶ Zajistěte, aby větrací otvory nebyly ucpané.
- ▶ Zajistěte, aby byl popelník prázdný.
- ▶ Zkontrolujte, zda je třeba odstranit zbytky spalin ze spalovací komory.

Komín je studený, výstupní tlak je příliš nízký.

- ▶ Ve spalovací komoře zapalte "pilotní plamen" pomocí vhodné zapalovací pomůcky.
- „3.3 Povolena zapalovací pomůcky“ (strana 17).
- ▶ Zkontrolujte kouřovod připojený ke komínu.
V případě potřeby nechte vyčistit nebo utěsnit specializovanou firmou.
 - ▶ V případě potřeby nechte komín vyčistit specializovanou firmou.

Kontrolní otvory komína netěsní nebo nejsou uzavřeny.

- ▶ Uzavřete revizní otvory.
- ▶ Nechte specializovanou firmou zkontrolovat těsnost revizních otvorů.

Komín je ucpaný (např. ptačím hnízdem).

- ▶ Nechte komín zkontrolovat specializovanou firmou.

Systém kamen se příliš zahřívá.
Oheň hoří příliš rychle.
Z přístroje vychází hlasitý hluk.

Množství paliva je příliš vysoké.

- ▶ Doplnujte pouze takové množství paliva, které je nezbytné pro vytápění.
 - ▶ Používejte palivo správné velikosti.
- „3.5 Velikost a množství paliva“ (strana 17).
Dřevo je extrémně suché.
- ▶ Používejte dřevo s obsahem zbytkové vlhkosti 15-18%.
- „3.2 Povolena paliva“ (strana 16).

Přívod vzduchu není správně nastaven

- ▶ Snižte přívod spalovacího vzduchu posunutím regulátoru spalovacího vzduchu doleva.

Dvířka topeniště netěsní.

- ▶ Zkontrolujte těsnění dvířek topeniště.
V případě potřeby nechte těsnění vyměnit specializovanou firmou.

Dvířka topeniště nejsou zcela zavřena.

- ▶ Zkontrolujte zavírací mechanismus dvířek topeniště.

Systém kamen je přehřátý.

- ▶ Nepřidávejte další dřevo.
- ▶ Omezte přívod spalovacího vzduchu.
- ▶ Nechte oheň dohořet.
- ▶ Vyvětrejte místnost.
- ▶ Zjistěte příčinu.

Dvířka topeniště se nedovírají nebo nezamykají.

Zavírací mechanismus je vadný.

- Nechte uzamykací mechanismus opravit nebo vyměnit specializovanou firmou.

Sklo průhledového okénka černá.

Palivo není vhodné (např. dřevo je příliš vlhké).

- Používejte pouze schválená paliva.

→ „3.2 Schválená paliva“ (strana 16).

Množství paliva je nevhodné (např. příliš mnoho nebo příliš velké polena).

- Používejte palivo správné velikosti a množství.

→ „2.9 Technické údaje“ (strana 10).

→ „3.5 Velikost a množství paliva“ (strana 17).

Povětrnostní podmínky jsou kritické (např. mlha, venkovní teplota nad 16 °C).

- Častěji přikládejte na oheň.
- Přidejte pouze malé množství paliva.

Přívod vzduchu není správně nastaven.

- Zvyšte přívod spalovacího vzduchu posunutím regulátoru spalovacího vzduchu doprava.

Komín je studený, přívodní tlak je příliš nízký.

- V topeništi zapalte "pilotní oheň" pomocí vhodné zapalovací pomůcky.

→ „3.3 Povolené zapalovací pomůcky“ (strana 17).

- Zkontrolujte připojovací potrubí ke komínu. V případě potřeby nechte připojovací potrubí vyčistit nebo utěsnit specializovanou firmou.
- V případě potřeby nechte komín vyčistit specializovanou firmou.

Kontrolní otvory komína netěsní nebo nejsou uzavřené.

- Nechte kontrolní otvory zkontrolovat odbornou firmou, zda někde neunikají spaliny.
- Uzavřete revizní otvory.

Dvířka topeniště netěsní.

- Zkontrolujte těsnění dvířek topeniště.
- V případě potřeby nechte těsnění vyměnit specializovanou firmou.

Dvířka topeniště se obtížně otevírají.

Lanko protizávaží je přetržené.

- Zkontrolujte zdvih dvířek

→ „6.4.4 Zvedací mechanismus dveří“ (str. 34).

- Nechte lano vyměnit specializovanou firmou.

Pokud nelze závadu odstranit:

- Obraťte se na výrobce nebo specializovanou firmu.

7. Likvidace

7.1 Likvidace topného systému



POZOR!

Nesprávná likvidace trouby může způsobit poškození životního prostředí!

- ▶ Systém kamen a příslušenství nevyhazujte do běžného domovního odpadu.
- ▶ Odneste kamna a příslušenství do vhodného zařízení pro ekologickou recyklaci.

- ▶ Systém kamen a příslušenství zlikvidujte v souladu s právními předpisy prostřednictvím specializované likvidační společnosti nebo místního sběrného dvora.



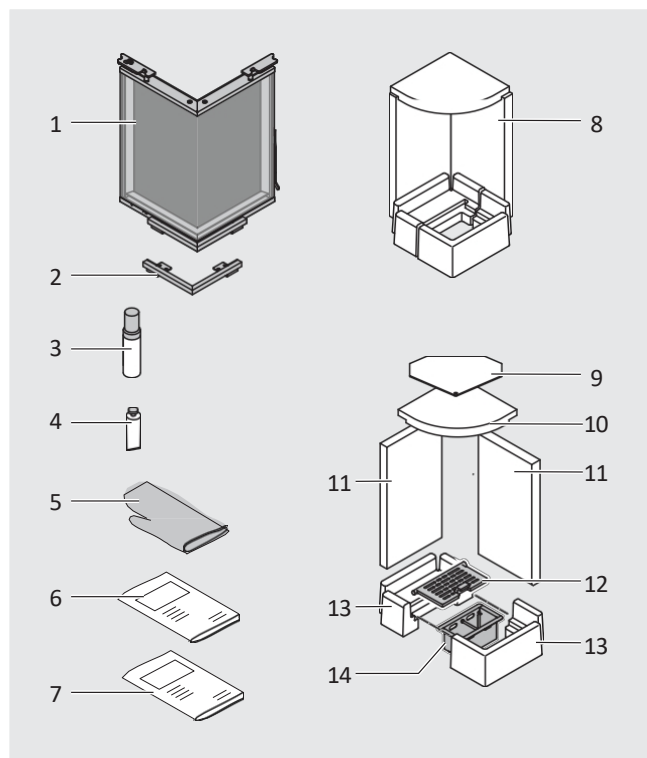
7.2 Recyklace materiálů použitých v systému pecí

Systém kamen se skládá převážně z recyklovatelných surovin.

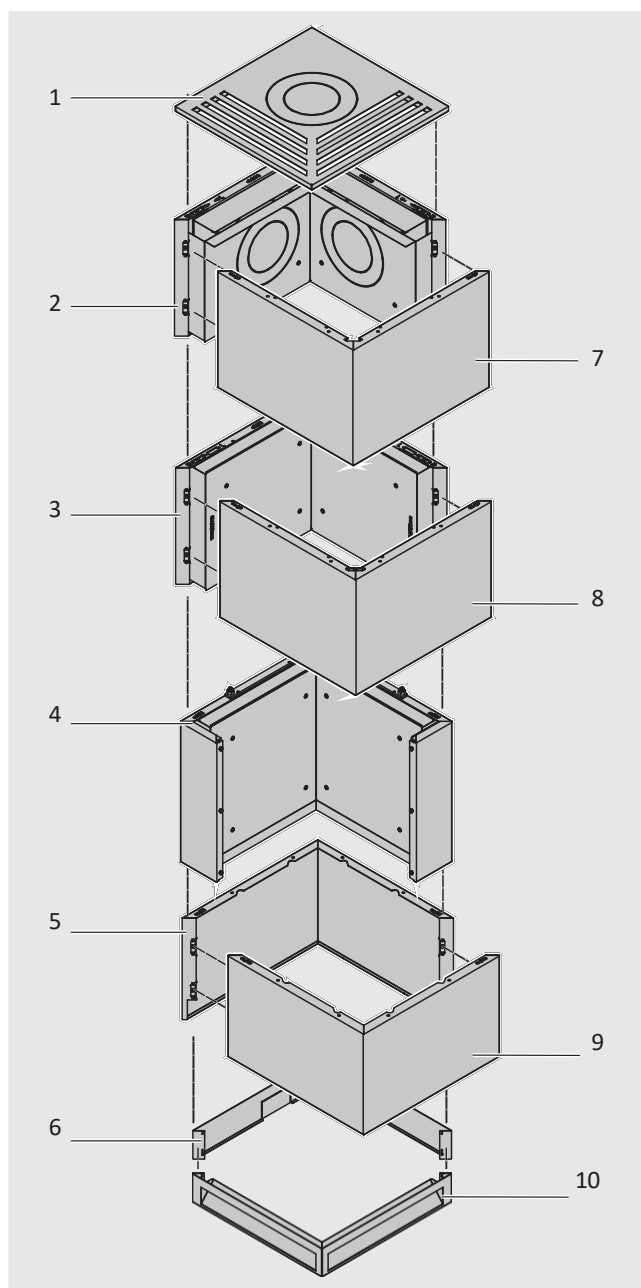
Druh materiálu	Použití v zařízení
Ocel, pozinkovaný plech	Tělo vložky kamen, designové kovové obložení, Tepelně vodivé desky
Litínové	Dvířka topeniště, rošt na popel, spojovací díl
Magnety	Dvířka topeniště, Designové kovové obložení
Nerezová ocel	Ovládací prvky, Držáky skla, Zavírací mechanismus
Sklo, sklokeramika	Skleněná tabule
Šamot, vermikulit, Křemičitan vápenatý	Obložení topeniště
Těsnicí pásky ze skleněných vláken	Používá se na dvířka a skleněnou tabuli
Pěnová keramika	Deska katalyzátoru
Elektronika	Řízení spalování, Vakuometr

8. Příloha

8.1 Náhradní díly



Náhradní díl	Číslo položky
1 Dvířka topeniště, kompletní	176915
2 Klika dvířek Schiedel	176916
3 Lakovací pero na tělo krbové vložky	176388
4 Měděná pasta	157922
5 Ochranné rukavice	170735
6 Návod k použití	940004244
7 Návod k montáži	940004243
8 Kompletní obložení topeniště	176923
9 Kovová odrazová deska	176914
10 Nárazová deska	176918
11 Boční deska vlevo/vpravo (sada)	176919
12 Rošt na popel	176921
13 Přední/zadní základový kámen (sada)	176920
16 Popelník	176922



Náhradní díl	Číslo položky
1 Horní deska FORNAX	180197
2 Zadní panel, horní část L FORNAX	180198
3 Zadní panel, horní část M FORNAX	180199
4 Střední kapotáž FORNAX	180200
5 Zadní panel, spodní část FORNAX	180201
6 Zadní sokl FORNAX	180202
7 Horní část přední stěny L FORNAX	180203
8 Horní část přední stěny M FORNAX	180204
9 Spodní obklad FORNAX	180205
10 Přední sokl FORNAX	180206

V případě potřeby:

► Obratě se na výrobce nebo specializovaného prodejce.

Další informace (např. brožury, ceníky) jsou k dispozici v sekci ke stažení na webových stránkách výrobce. www.schiedel.cz

8.2 Řízení spalování !INflame! Fire! (volitelné)

Pokud je topný systém objednan spolu s řídicím systémem spalování "INflame! Fire", jsou komponenty již předem smontovány a přizpůsobeny topnému systému.

V případě potřeby lze topný systém kdykoli dodatečně vybavit řídicím systémem spalování "INflame! Fire".

- ▶ Obráťte se na výrobce nebo specializovaného prodejce.

Pro systém řízení spalování je k dispozici aplikace, lze jej však ovládat i bez ní.

Další informace jsou k dispozici v sekci ke stažení na webových stránkách výrobce.

▶ www.schiedel.cz

8.2.1 Princip fungování

V režimu vytápění elektronické řízení spalování reguluje INflame! Fire automaticky průtok spalovacího vzduchu. Klapka v rozdělovači spalovacího vzduchu je nastavována servomotorem tak, aby palivo, teplota a průtok vzduchu byly v každé fázi spalování optimálně sladěny.

LED indikátor stavu a aplikace pro řízení spalování poskytují informace o optimálním čase pro přidání dalšího paliva a o správném množství paliva, které je třeba přidat.

Výhody řízení spalování:

- Vynikající uživatelská přívětivost
- Optimální a ekologické spalování
- Úsporné využívání energie
- Snížení tvorby sazí
- Nižší emise

8.2.2 Vlastnosti

Systém řízení spalování se skládá z následujících komponent:

- Řídicí jednotka
- Snímač teploty výfukových plynů
- Pohon
- LED indikátor stavu
- Spínač dveřního kontaktu



Tip

Doporučujeme, abyste zásuvku pro ovládání spalování zabezpečili samostatně. To umožní snadné odpojení systému od napájení za účelem údržby.

8.2.3 Použití

- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny na používání zařízení.

→ „4.1 Bezpečnostní pokyny pro používání“ (str. 18).

- ▶ Otevřete dvířka topeniště, abyste aktivovali řízení spalování z pohotovostního režimu.

→ „4.3.1 Příprava na vytápění“ (str. 20).

- ▶ Nahřejte zařízení.

→ „4.3.2 Zahřívání spotřebiče“ (strana 22).

V závislosti na aktuální teplotě spalin regulace spalování nastavuje klapku průvodu vzduchu tak, aby bylo vždy přiváděno správné množství spalovacího vzduchu.

- ▶ Přidejte palivo, když aplikace zobrazí čas doplnění paliva nebo když stavová LED pomalu bliká.

→ „4.3.4 Doplnění paliva“ (str. 23).

Během procesu ohřevu poskytuje aplikace pro řízení spalování následující informace:

- Výkon zařízení
- Provozní stav
- Teplota v místnosti
- Teplota ve spalovací komoře

Řízení spalování zůstává aktivní, dokud teplota spalin neklesne na přibližně 50°C. Pokud teplota spalin klesne pod 50°C, přepne se řízení spalování do pohotovostního režimu.

- ▶ Ukončete proces ohřevu.

→ „4.3.5 Ukončení procesu ohřevu“ (str. 24).

V případě výpadku napájení se klapka průvodu vzduchu automaticky přesune do polohy, ve které může zařízení krátkodobě pokračovat v provozu v nouzovém režimu.

8.3. Záruka a záruční podmínky

Na kamnové systémy Schiedel se vztahují zákonné záruční podmínky platné v dané zemi.

Vyloučení záruky

Záruka se nevztahuje zejména na:

- **Opotřebením výrobků**
Jedná se o všechny části, které přicházejí do styku s ohněm.
- **Šamot / vermikulit / beton**
Jedná se o přírodní produkty, které se při každém procesu zahřívání roztahují a smršťují. To může způsobit vznik trhlin. Dokud obklady zůstávají na svém místě v topeništi a nedochází k jejich prasknutí nebo vzniku souvislých otvorů v betonovém modulu a obložení, jsou plně funkční.
- **Povrchy**
Změna barvy laku nebo pozinkovaných povrchů v důsledku tepelného namáhání nebo přetížení. Poškození lakovaných nebo povrchově upravených povrchů v důsledku mechanického působení (např. oděr, škrábance, otlaky) způsobené koncovým zákazníkem. Korozní poškození v důsledku nadměrné vlhkosti okolí (např. montáž před zaschnutím potěru nebo chybějící ochrana před deštěm).
- **Zvedací mechanismus (je-li namontován)**
Nedodržení montážních pokynů a s tím spojené přehřátí odkláněcích válečků, vodicích lišt a ložisek.
- **Těsnění**
Ztráta těsnosti v důsledku tepelného namáhání a vytvrzení.
- **Skleněné tabule**
Znečištění sazemi nebo spálenými zbytky hořlavých materiálů, stejně jako barevné nebo jiné vizuální změny způsobené tepelným namáháním.
- **Škody způsobené nesprávnou instalací nebo používáním**
Škody na spotřebičích a jejich příslušenství nebo následné škody mimo kamna způsobené nadměrným namáháním, nesprávným používáním (přetížením), nedostatečnou údržbou, technickými úpravami, montáží neschválených náhradních dílů nebo chybami při instalaci a připojení kamen.
- **Následné škody**
Způsobené nesprávnými skladovacími podmínkami a/nebo nesprávnou manipulací.

Další informace (např. brožury, ceníky) jsou k dispozici v sekci ke stažení na domovské stránce výrobce.

) www.schiedel.cz

Podrobné záruční a reklamační podmínky:



8.4 Normy a předpisy

Příslušné předpisy – bez nároku na úplnost:

- FeuVo: Požární předpisy příslušné spolkové země.
- LBO: Státní stavební předpisy nebo předpisy o požární bezpečnosti.
- VKF: VKF (Švýcarsko).
- LRV: (Švýcarsko).
- 1. BImSchV: První vyhláška k provedení spolkového zákona o ochraně před imisemi.
- TROL: Technické předpisy pro obor výroby kachlových kamen a vzduchových topných zařízení (ZVSHK).
- DIN 1298 / DIN EN 1856: Spojovací prvky pro spalovací zařízení.
- DIN EN 16510: Domácí krby na pevná paliva.
- DIN 18896: Krby na pevná paliva. Technické předpisy pro instalaci a provoz.
- DIN EN 13384: Metody výpočtu pro systémy odvodu spalin.
- DIN 18160-1/2: Systémy odvodu spalin / domácí komíny.
- DIN 4751 / DIN EN 12828: Topné systémy v budovách – Návrh teplovodních topných systémů.
- VDI 2035: Úprava vody pro topné systémy.
- Čl. 15a: B-VG (Rakousko).

8.5 Prohlášení o shodě

Tento výrobek splňuje evropské směrnice a doplňkové vnitrostátní požadavky, pokud jde o konstrukci a provozní vlastnosti. Shoda byla ověřena značkou CE.

Prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 a technická dokumentace pro jednopokojová topidla na pevná paliva v souladu s nařízením (EU) č. 2015/1185 a nařízením (EU) č. 2015/1186 jsou k dispozici na webových stránkách výrobce:

) www.schiedel.com

Schiedel, s.r.o.

Horoušanská 286
250 81 Nehvizdy

telefon

326 999 011

web

www.schiedel.cz

e-mail

info.cz@schiedel.com

SCHIEDEL

Sledujte nás:



<https://www.facebook.com/schiedel.cz>



<https://www.youtube.com/@SchiedelCesko>



https://www.instagram.com/schiedel_cz/

A **staňdard**
INDUSTRIES COMPANY